

Union d'associations à caractère humanitaire, culturel et coopératif déclarée en 1992



# FEDERATION ECHANGES FRANCE UKRAINE

## LEXIQUE UKRAINIEN-RUSSE-FRANCAIS



Déclaration loi 1901 - SIRET 390 836 484 00027 - APE 9499Z  
Préfecture de Guéret N°W451001297 (J.O. du 9/11/1992)  
**France** : Gestion FEFU 17 La Barderie 23000 St Léger le Guérétois  
Humanitaire : Tél. mobile +33 622790822 - [fefu.huma@gmail.com](mailto:fefu.huma@gmail.com)  
Coopération : Tél/répondeur +33 555802109 - [fefu.coope@gmail.com](mailto:fefu.coope@gmail.com)

site web  
[www.fefu.org](http://www.fefu.org)

Arrêté interministériel d'agrément NOR: INTD0754638A  
Code séjour des étrangers art. R. 212-3 (J.O du 16/5/2007)  
**Ukraine** : Antenne FEFU - 13 rue Borysa Hmyri - appart. 63 - 02140 Kyïv  
Humanitaire : Tél. mob. +38 0985561773 - [fefu.kiev.huma@gmail.com](mailto:fefu.kiev.huma@gmail.com)  
Coopération : Tél. mob. +38 0674409249 - [fefu.kiev.coop@gmail.com](mailto:fefu.kiev.coop@gmail.com)

# SOMMAIRE

<b>УКРАЇНСЬКИЙ</b> <i>(Ukrainien)</i>	<b>ПО РУССКИ</b> <i>(Russse)</i>	<b>FRANÇAIS</b> <i>Classement alphabétique</i>	<i>N° de page</i>
<b>ЗМІСТ</b>		Sommaire	2
<b>À lire attentivement</b>			3
<b>АЛФАВІТ</b>	АЛФАВИТ	Alphabet	4
<b>ТВАРИНИ</b>	ЖИВОТИЫЕ	Animaux	21
<b>СЕЛО</b>	ДЕРЕВНЯ	Campagne	20-21
<b>СПАЛЬНЯ</b>	СПАЛЬНЯ	Chambre à coucher	15
<b>КОЛЬОРИ</b>	ЦВЕТА	Couleurs (les)	25
<b>КУХНЯ</b>	КУХНЯ	Cuisine (la)	13
<b>ШКОЛА</b>	ШКОЛА	École (l')	24-25
<b>ФРУКТИ</b>	ФРУКТЫ	Fruits (les)	15
<b>ГОДИНА</b>	ЧАС	Heure (l')	23-24
<b>ДЕНЬ</b>	ДЕНЬ	Jours (les), les mois, le temps	22-23
<b>ПОБУТОВА ЛЕКСИКА</b>	ОБЫЧНЫЙ СЛОВАРЬ	Lexique usuel	7-8-9
<b>ДОЗВІЛЯ</b>	СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ	Loisirs (les)	17-18
<b>ДОМ</b>	ДОМ	Maison (la)	12
<b>МАГАЗИН</b>	МАГАЗИН	Magasin (le)	20
<b>РЕМЕСЛО</b>	РЕМЕСЛО	Métiers (les)	26
<b>МАЛІ СЛОВА</b>	МАЛЕНЬКИЕ СЛОВА	Petits mots (les)	5-6
<b>ПОШТА</b>	ПОЧТА	Poste (la)	19-20
<b>ЇЖА</b>	ЕДА	Repas (les)	13-14-15
<b>ВАННА</b>	ВАННАЯ	Salle de bain (la)	16
<b>ЗДОРОВ Я</b>	ЗДОРОВЬЕ	Santé (la)	26-27-28
<b>ПОГОДА</b>	ПОГОДА	Temps qu'il fait (le)	22
<b>ЗВИЧАЙНІ ДІЕСЛОВА</b>	ГЛАГОЛ ТЕКУЩИЙ	Verbes courants	9-10-11-12
<b>ОДЯГ</b>	ОДЕЖДА	Vêtements (les)	16-17
<b>МІСТО</b>	ГОРОД	Ville (la)	18-19
<b>ПОДОРОЖ</b>	ПОЕЗДКА	Voyages (les)	21 22

## A LIRE ATTENTIVEMENT

Pour mieux utiliser le lexique

- apprendre l'alphabet et lire les mots directement en caractères cyrilliques
- dans la transcription en français (entre les barres obliques)
  - lire le /u/ = ou
  - lire /kh/ comme « j » de l'espagnol dans JUAN comme CH de l'allemand dans BUCH
  - pas de nasales, donc /an/ /on/ /en/ /in/ doivent se lire ANE ONE, ÉNE, INE comme en espagnol.

### Quelques repères de grammaire pour s'y retrouver :

- Il n'y a pas d'articles
- Le verbe « être » n'a plus qu'une seule forme utilisable à toutes les personnes et qui peut d'ailleurs être omise  
ex : /vin tut/ → il est ici

### Les genres.

En principe

- Nom en a : féminin
- Nom finissant par une consonne : masculin
- Nom en o / e : neutre

Ces terminaisons se retrouvent dans le prénom de la 3e personne et les adjectifs qu'on accorde avec les noms

- /vin / il → masculin
- /vona / elle → féminin
- /vono / → neutre

La terminaison « o » transforme un adjectif en adverbe (=peu)

### Les déclinaisons

Les noms se déclinent, c'est-à-dire changent de terminaison selon leur fonction dans la phrase comme en latin ou en allemand.

ex : /ya mayu sestru/ → j'ai une sœur.

Mais exposer cela nous mènerait trop loin. On vous comprendra même si vous ne les déclinez pas.

### Conjugaison (présent)

L'infinitif se termine par /té/ ou /tésia/ (verbe pronominal).

Il y a plusieurs classes et de plus, la consonne qui précède la marque de l'infinitif peut se transformer. En gros, il y a les terminaisons suivantes, à qui sont attribués les n° 1, 2 et 3. Chaque verbe de la liste qui suit sera suivi d'un de ces n° et de la 1<sup>er</sup> ou des 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> personnes pour qu'il puisse être conjugué:

<b>Ukrainien</b>		
<b>Classe 1 (avoir)</b>	<b>Classe 2 (aller)</b>	<b>Classe 3 (parler)</b>
ya majy	ya idou	ya govaru
té mayèch	té idèch	té govovich
vin / vona mayé	vin /vona idè	vin / vona govorit
mé mayémo	mé idèmo	mé govorim
vé mayètè	vé idètè	vé govoritè
voné mayut	voné idout	voné govoriat

<b>Russe</b>		
<b>Classe 1 (avoir)</b>	<b>Classe 2 (aller)</b>	<b>Classe 3 (parler)</b>
<i>ya iméïou</i>	<i>ya idou</i>	<i>ya gavarïou</i>
<i>té iméïèch</i>	<i>té idèch</i>	<i>té gavarïch</i>
<i>on / ona iméïët</i>	<i>on / ana idiot</i>	<i>on / ona gavarït</i>
<i>mé iméïèm</i>	<i>mé idiom</i>	<i>mé gavarïm</i>
<i>vé iméïète</i>	<i>vé idiotè</i>	<i>vé gavarïtiè</i>
<i>oni iméïout</i>	<i>oni idout</i>	<i>oni gavarïat</i>

# ALPHABET

## Voyelles

<b>А</b>	a
<b>Е</b>	è
<b>И</b>	é
<b>Й</b>	ille
<b>І</b>	i
<b>О</b>	o
<b>У</b>	ou
<b>Я</b>	ia
<b>Э</b>	ié
<b>Ї</b>	yi
<b>Є</b>	iè
<b>Ю</b>	you

## Consonnes

<b>Б</b>	b
<b>В</b>	v
<b>Г</b>	h (aspiré)
<b>Ґ</b>	gu
<b>Д</b>	d
<b>Ж</b>	j
<b>З</b>	z
<b>К</b>	k
<b>Л</b>	l
<b>М</b>	m
<b>Н</b>	n
<b>П</b>	p
<b>С</b>	s
<b>Т</b>	t
<b>Ф</b>	f
<b>Х</b>	kh (comme j en espagnol)
<b>Ц</b>	ts
<b>Ч</b>	tch
<b>Ш</b>	ch
<b>Щ</b>	chtch

## PRONOMS PERSONNELS

<b>Я</b>	Я	ia	<i>ia</i>	je / mon, mien
<b>ТИ</b>	ТЫ	té	<i>téi</i>	tu / ton, tien
<b>ВИН</b>	ОНА	<i>vin</i>	<i>onn</i>	il / son, sien
<b>ВОНА</b>	ОНА	<i>vona</i>	<i>ana</i>	elle / sa, sienne
<b>МИ</b>	МЫ	<i>mé</i>	<i>méi</i>	nous / notre
<b>ВИ</b>	ВЫ	<i>bé</i>	<i>béi</i>	vous / votre
<b>ВОНИ</b>	ОНИ	<i>voné</i>	<i>ani</i>	ils, elles / leur (s)
<b>ВОНО</b>	ОНО	<i>vono</i>	<i>ano</i>	neutre

## LES PETITS MOTS

ТАК / ДА	tak / da	oui
НІ / НЕТ	ni / niet	non
ТУТ / ТУТ	tut / tout	ici
ТАМ / ТУДИ ТАМ / ТУДА	tam/toudi / tam / touda	là, là-bas
ЦЕ / ЭТО	Tsé / éta	ceci, ce
ТО / ТО	to / to	cela, ce
ДЕ / ГДЕ	dè / gdié	où(où se trouve...)
КУДИ / КУДА	kudé / kouda	où (avec verbe de déplacement)
ЩО / ЧТО	chtcho / tchto	que, quoi
ЧОМУ / ПОЧЕМУ	chomu / patchémou	pourquoi
ЩОСЬ / ЧТО ТО	chtchos / tcho to	quelque chose
ХТО / КТО	khto / kto	qui
ХТОСЬ / КТО ТО	khtos / kto to	quelqu'un
НІЧОГО / НИЧЕГО	nitchoho / nitchévo	rien
НІКОГО / НИКТО	nikoho / nikto	personne
ЯК / КАК	iakl / kak	comment
ЧИ / ЭТО	tché / éta ?	est ce que
КОЛИ / КОГЛА	Kolé / kabada	quand
ЩЕ / ЕЩЕ	chtché / ichchio	encore
АБО / ИЛИ	abo / ili	ou, ou bien
ДОБРЕ / ХОРОШО	Dobrè / dabro	bien, bon
ПОГАНО / ПДОХО	Pahano / zlo / plarbó	mal
ВСЕРЕДИНІ / ВНУТРИ	bcérédèni / vnoutré	dedans
ЗЗОВНІ / СНАРУЖИ	zzovni / snaroujé	dehors
ЗОВНІШНІЙ / ВНУТРІШНІЙ	zovnichnei / vnoutrichnii	Extérieur / intérieur
ВНЕШНІЙ / ВНУТРЕННІЙ	vnéchnéi / vnoutrénnéi	
ШВИДКІЙ \ ПОВІЛЬНІЙ	chvidkei / povilnei	rapide/lent
БЫСТРЫЙ / МЕДЛЕННЫЙ	bistréi / mèdlémleü	
ЛІВІЙ / ПРАВІЙ	livei / pravei	gauche/droite
ЛЕВЫЙ / ПРАИЙ	levü / pravü	
СВІТЛИЙ / ТЕМНИЙ	svitlei / temnei	clair/sombre
СВЕТЛЫЙ / ТЕМНЫЙ	svetlü / tiomnü	
ТЕПЛИЙ / ХОЛОДНИЙ	teplei / kholodnei	chaud/froid
ТЁПЛЫЙ / ХОЛОДНЫЙ	tiopléi / rhólodnéi	
ЩАСЛИВИЙ / РАДІСНИЙ	chtchaslevei / radisnii	heureux/joyeux
СЧАСТЛИВЫЙ / РАДОСТНЫЙ	stchastlivei / radostnéi	
ВИСОКИЙ / НИЗКИЙ	vessokei / nezkei	haut/bas
ВЫСОКИЙ / НИЗКИЙ	véssokéi / nizkéi	
ЛЕГКИЙ / ТЯЖКИЙ	lehkei / tiajkei	léger/lourd
ЛЕГКИЙ / ТЯЖЕЛЫЙ	liobkéi / tjajioléi	
МОЛОДИЙ / СТАРИЙ	molodei / starei	jeune/vieux
МОЛОДОЙ / СТАРЫЙ	malodoi / staréi/	
ДЕНЬ / НІЧ	den / nitch	jour/nuit
ДЕНЬ / НОЧЬ	den / notch	
ВІДКРИТИЙ / ЗАКРИТИЙ	vidkrétei / zakritei	ouvert/fermé
ОТКРЫТЫЙ / ЗАКРЫТЫЙ	akerivéi / zakriétéi	
ВСЕ / НІЧОГО	vse / nitchovo	tout/rien
ВСЕ / НИЧЕГО	vse / nichtevo	
СУХИЙ / МОКРИЙ	soukhü / mokrü	sec/mouillé
СУХОЙ / МОКРЫЙ	sourhoi / mokréi	
НІКОЛИ / ЗАВЖДИ	nikolé / zavjde	jamais/toujours
НИКОГДА / ВСЕГДА	nikagda / vseгда	

ТЕПЕР / ТЕПЕРЬ  
ЗАРАЗ / СЕЙЧАС  
УВАГА / ОСТОРОЖНО  
ДУЖЕ / ОЧЕНЬ  
БАГАТО / МНОГО  
МАЛО / МАЛО  
ДОСИТЬ / ДОВОЛЬНО  
ШВИДКО / БЫСТРО

tèpèr / *tepiér*  
zaraz / *séitchass*  
uvaha / *astarajno*  
Dujé / *otchin*  
bahato / *mnovo*  
malo / *malo*  
*dosét / dovolno*  
chvédko / *bistra*

maintenant  
tout de suite  
attention  
tres  
beaucoup  
peu  
assez  
vite

FÉDÉRU

# LEXIQUE USUEL

ДОБРИЙ ДЕНЬ / ЗДРАВСТВУЙТЕ	dobréi den / <i>zdrastvounyti</i>	bonjour
ДО ПОБАЧЕННЯ	do pobatchenia	au revoir
ДО СВИДАННЯ	<i>da svidania</i>	
ЯК ТЕБЕ ЗВАТИ	ïak tébé svâté	comment t'appelles tu
КАК ТЕБЯ ЗОВУТ	<i>kak tibia zavout</i>	
ЯК ТВОЄ ПРИЗВИЩЕ	ïak tvoïè prizvéchtché	quel est ton nom
КАК ТВОЯ ФАМІЛІЯ	<i>kak tvoia familia</i>	
РІК / ГОД	rik / <i>god</i>	année
СКІЛЬКИ ТО БІ РОКІВ	skilké to bi rokiv	quel âge as-tu ?
СКОЛЬКО ТЕБЕ ЛЕТ	<i>skolka tibia let</i>	
ЖИТИ / ЖИТЬ	jeté / <i>jeté</i>	vivre, habiter
Я ЖИВУ / Я ЖИВУ	ia jévu / <i>ia jivou</i>	Je vis
ТИ ЖИВЕШ / ТЫ ЖИВ~ШВ	té jévèch / <i>té jivioch</i>	tu habites
ДЕ ТИ ЖИВЕШ ?	dè té jévèch	où habites-tu ?
ГДЕ ТЫ ЖИВЕШЬ ?	<i>gdie té jivioch</i>	
НАРОДИТИСЯ / РОДИТЬСЯ	narodétésia / <i>roditsa</i>	naître
ДЕ ТИ НАРОДИВСЯ ?	dè té narodévsia	où es-tu né ?
ГДЕ ТЫ РОДИЛАСЯ	<i>gdie té rojdatsia</i>	
МАМА / МАМА	mama / <i>mama</i>	maman
ТАТО / ПАПА	tato / <i>papa</i>	papa
ДІД / ДЕДУШКА	did / <i>diédouchka</i>	grand-père
БАБУСЯ / БАБУШКА	babusia / <i>babouchka</i>	grand mère
ДІТИ / ДЕТІ	dité / <i>diété</i>	les enfants
БРАТ / БРАТ	brat / <i>brat</i>	frère
СЕСТРА / СЕСТРА	sestra / <i>sestra</i>	soeur
ЧИ МАЄНІ БРАТА ?	tché maièch brata	as-tu un frère ?
ЕСТЬ ЛИ У ТЕБЯ БРАТ ?	<i>est li ou tiebia brat</i>	
ЧИ МАЄШ СЕСТРУ ?	tché maièch sestru	as-tu une soeur ?
ЕСТЬ ЛИ У ТЕБЯ СЕСТРА ?	<i>est li ou tieba sestra</i>	
ЯКА ПРОФЕСІЯ ?	iaka profèsia...	quelle est la profession...
У ТЕБЕ ПРОФЕСІЯ.. ?	<i>ou tibié professia...</i>	
ДЕ ПРАЦЮЄ ТАТО ?	dè pratsiuiè tato/	où travaille ton papa
ГДЕ РАБОТАЕТ ТВОЙ ПАПА ?	<i>gdie rabotaiet tvoï papa</i>	
ДЯКУЮ / СПАСИБО	diakuyu / <i>spassiba</i>	merci
СКІЛЬКИ / СКОЛЬКО	skilké / <i>skolke</i>	combien
ТРЕБА / НАДО	trèba / <i>nado</i>	il faut
НЕ ТРЕБА / НЕ НАДО	né trèba / <i>nie nado</i>	il ne faut pas
МОЖНА / МОЖНО	mojna / <i>mojna</i>	on peut
НЕ МОЖНА / НЕЛЬЗЯ	né mojna / <i>nielzja</i>	on ne peut pas
БУТИ / БЫТЬ	bouté / <i>bit</i>	1 - verbe être à toutes les
personnes		
Є / ЕСТЬ	ïè / <i>ïest</i>	2-il y a..
ВІН У ДОМА / ОН ДОМА	vin ìè doma / <i>no doma</i>	il est à la maison
ЧИ Є ВОДА ? ЕСТЬ ЛИ ВОДА	tché ìè voda ?/ <i>ïést li voda</i>	il y a de l'eau
НЕМА / НЕТУ	nèma / <i>nietou</i>	il n'y en a pas
ВЕПИКИЙ / БОЛЬШОЇ	vèlèkéi / <i>balchoï</i>	grand
МАЛИЙ / МАЛЕНЬКІЙ	maléi / <i>malenkïi</i>	un petit (enfant)
МАЛЕНЬКИЙ / МАЛЕНЬКІЙ	malenkèi / <i>malenkïi</i>	petit
ЯКИЙ / КАКОЇ	ïakèi / <i>kakoï</i>	lequel, quel
ЯКА / КАКАЯ	iaka / <i>kakaïa</i>	laquelle, quelle
КОТРИЙ / КОТОБИЙ	kotrèi / <i>kotorèi</i>	lequel
КОТРА / КОТОРАЯ	kotra / <i>kotoraià</i>	laquelle
ДАЛЕКО / ДАЛЕКО	dalèko / <i>dalèko</i>	loin
В / В	v / <i>v</i>	dans
НА / НА	na / <i>na</i>	sur

3 / 3	z / ẓ	avec, de, hors
ДО / ДО	do / do	à, jusqu'à
Я ІДУ ДО ШКОЛИ	ia idu do chkolé	je vais à l'école
Я ІДУ В ШКОЛУ	ia idou v chkolou	
КОЛО / ОКОЛО	kolo / okolo	près de
ДЛЯ / ДЛЯ	dlia / dlia	pour
ЦЕ ДЛЯ ТЕБЕІ / ЭТО ДЛЯ ТЕБЯ	tsè dlia tèbè / eta dlia tibia	c'est pour toi
ГАРНО / КРАСИВО	harno / krassibèi	beau, bien
ПОЧАТОК / НАЧАЛО	potchatok / natchala	debut
КІНЕЦЬ / КОНЕЦ	kinèts / koniétz	fin
ДУЖЕ РАДИЙ ВАС БАЧИТИ	doujé radeï vas batchete	ravi (enchanté) de vous voir
ОЧЕНЬ РАД ВАС ВІДЕТЬ	otchin rad vas bidiét	
ЯК СПРАВИ / КАК МЕПЛА ?	iak sprave / kak diéla	ça va ?
Я ТЕЖ / Я ТОЖЕ	ia tej / ia tojé	moi également (de même)
У ВАС ВСЕ ГАРАЗД ?	ou vas vse harazd	vous allez bien ?
У ВАС ВСЄ ХОРОШО ?	ou vas vsio khâracho	
СПАСИБІ, Я ПОЧУВАЮ СЕБЕ ДОБРЕ	spassebi, ia potchouvaïou sebe dobre	merci, je me porte bien
СПАСІ БО, ХОРОШО	spassiba, khâracho	
ЯК ВАША РОДИНА ?	iak vacha rodena	comment va la famille
КАК ВАША СЕМЬЯ	kak vacha simia	
НЕ ТУРБУЙТЕСЯ	ne tourbouïtessia	ne vous inquiétez pas
НЕ ТРЕВОЖТЕСЬ	nie trievojtess	
ЛАСКАВО ПРОСИМ	laskavo prossemo	soyez le bienvenu
ДОБРО ПОЖАЛЮВАТЬ	dobrâ pajalobatt	
Я ДУЖЕ РАДИИ	ia douje radeï	j'en suis ravi
Я ОЧЕНЬ РАД	ia otchinn rad	
З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ	z dnem narodjennia	Heureux anniversaire
З ДНЕМ РОЖДЕНІЯ	z dnem rojjdennia	
ДО ЗАВТРА / ДО ЗАВТРА	do zavtra	à demain
НА ДОБРАНІЧ	na dobranitch	bonne nuit !
СПОКОЇНОЇ НОЧІ	spakoïnoi notché	
ЩАСЛИВОЇ ДОРОГИ І	chtchaslevoi dorohé	bon voyage !
СЧАСТЛИВОГО ПУТІ	stchastlibogo pouté	
В ЯКОМУ МІСТІ ТИ ЖИВЕШ ?	v iakomou misti te jeveh	quelle ville habites-tu ?
В КАКОМ ГОРОДЕТЯ ЖІВІШЬ	v kakom garodiét jivich	
СКІПЬКИ ВАМ РОКІВ ?	skilke vam rokiv ?	quel âge avez-vous ?
СКОЛКО ВАМ ЛЕТ ?	skolka vam lett ?	
ЯКОГО ВІКУ ВАШІ БАТЬКИ ?	iakoho vikou vachi batke	vos parents, quel âge ont ils ?
СКОЛКО ЛЕТ ВАШИМ РОДИТЕЛЯМ ?	skolka let vâchim roditiéliam	
ДЕ ВИ НАРОДИЛИСЬ	de ve narodeles	où êtes-vous né ?
ГДЕ ВЫ РОДИЛИСЬ ?	gdie vi radielis	
ЯКИМИ МОВАМИ ВИ ВОЛОДІЄТЕ ?	iakeme movame ve volodiet	quelles langues parlez-vous ?
ЯЗІКАМИ ВЫ ВЛАДЕЄТЕ ?	iazékami vèi vlôdèiètié	
СКІЛЬКИ ЧЛЕНІВ НАЛІЧУЄ	skilke ouleniv nalitchouie	combien de personnes compte
ВАША СІМ'Я ?	vacha simia	votre famille
СКОЛЬКО ЧЛЕНОВ В ВАШЕЙ СЕМЬЕ ?	skolka tchlénof v vachèi simié	
МІЙ БРАТ ЖОНАТИЙ	mii brat jonatei	mon frère est marié
МОЇ БРАТ ЖЕНАТ	moi bratt jennat	
МОЯ СЕСТРА ЗАМІЖНЯ	moia sestra zamijna	ma soeur est mariée
МОЯ СЕСТРА ЗАМУЖЕМ	maïa sestra zamougèm	
В ЧОМУ СПРАВА ?	v tchomou sprava	qu'est-ce qu'il y a ?
В ЧЕМ ДЕЛО	v tchom diélo	
ВИ ВСЕ ЗРОЗУМІЛИ ?	ve vse zrozoumile	avez-vous tout compris
ВЫ ВСЄ ПОНЯЛИ ?	vè vsio paniali	
Я НЕ РОЗУМІЮ, ЦО ВИ КАЖЕТЕ	ia ne rozoumiou chtcho ve kajetè	je ne saisis pas ce que vous dites
Я НЕ ПОНІМАЮ ЧТІІ ВЫ ГОВОРІТЕ	ia niè ponimaïou, chtto yé gavaritié	
Я ЩЕ НЕ ЗНАЮ...	ia chtché niè znaiou	je ne sais pas encore
Я ЕЩЕ НЕ ЗНАЮ...	ia ichtché niè znaiou	
ЧИ ЗМОЖУ Я ДІСТАТИ	tché zmajou ia distaté...	pourrais-je avoir...



СМОГУЛИ Я ДОСТАТЬ  
ЩО ЦЕ ОЗНАЧАЄ ?  
ЧТО ЭТО ОЗНАЧАЕТ ?  
Я СПИШУ / Я СЛЕШУ  
ПРОХОДЬТЕ / ПРОХОДИТЕ  
ЗАЧИНАЙТЕ ДВЕРІ  
ЗАКРИВАЙТЕ ДВЕРІ  
СЕРВУВАТИ СТИЛ  
НАКРИВАТЬ НА СТОЛ  
СІДАТИ ЗА СТИЛ  
САДИТЬСЯ ЗА СТОЛ  
СМАЧНОГО  
ПРИЯТНОГО АППЕТИТА  
ВИБАЧТЕ / ИЗВИНИТЕ

*smogoul ia dostatt...  
chtcho tse oznatchaie ...  
chto èta oznachtaiet  
ia spichou / ia sléchou  
prarhodiété / prarhódiété  
zatchiniaïté dviéri  
zakrivaiïté dviéri  
servouvaté stile  
nakrivatt na stol  
sidaté za stilé  
sadtisia za stol  
smatchnoho  
priatnovo appétita  
vébatchte/ izvibhié*

que signifie ceci...  
je suis pressé (e)  
entrez !  
fermez la porte !  
mettre la table  
se mettre à table  
bon appétit !  
excusez-moi

## LES VERBES COURANTS

СУПРОВОДЖУВАТИ  
СОПРОВОЖДАТЬ:  
РОДИТИ / РОДИТЬ  
КУПУВАТИ / ПОКУПАТЬ  
ДОПОМАГАТИ / ПОМОГАТЬ  
ЛЮБИТИ / ЛЮБИТЬ  
ТИ / ИДТИ  
ЗАБАВЛЯТИ / ЗАБАВЛЯТЬ  
ПРИНЕСТИ / ПРИНОСИТЬ  
ВЧИТИСЯ / УЧИТЬСЯ  
ПРИБУВАТИ / ПРИХОДИТЬ  
СІДАТИ / САДИТЬСЯ  
ЧЕКАТИ / ЖДАТЬ  
МАТИ / ИМЕТЬ  
КУПАТИСЯ / КУПАТЬСЯ  
ГОЙДАТИ / КАЧАТЬ  
ЗАМІТАТИ / ПОДМЕТАТЬ  
ПИТИ / ПИТЬ  
РУХАТИСЬ / ДВИГАТЬСЯ  
ВМИКАТИ / ВКЛЮЧАТЬ  
РАХУВАТИ / СЧИТАТЬ  
МІНЯТИ / МЕНЯТЬ  
СПІВАТИ / ПЕТЬ  
ШУКАТИ / ИСКАТЬ  
ВИБИРАТИ / ВЫБИРАТЬ  
РОЗЧІСУВАТИСЯ  
ПРИЧЕСНВАТЬСЯ  
СПІВРОБИТНИЧАТИ  
СОТРУДНІЧАТЬ  
ПОЧИНАТИ / НАЧИНАТЬ  
РОЗУМІТИ / ПОНИМАТЬ  
ВОДИТИ / ВЕСТИ  
ЗНАТИ / ЗНАТЬ  
ПРОДОВЖУВАТИ / ПРОДОЛЖАТЬ  
СПИСУВАТИ / СПИСЫВАТЬ  
БІГДИТИ / БЕГАТЬ  
КОШТУВАТИ / СТОИТЬ  
ВІРИТИ / ВЕРИТЬ  
ГОТУВАТИ / ГОТОВИТЬ  
ТАНЦЮВАТИ / ТАНЦЕВАТЬ

*souprovodjovaté  
soprovojdatt  
rodété / roditt  
kupuvaté / pokoupatt  
dopomahaté / pamogait  
lioubété / loubitt  
ité / idté  
zabavliaté / zabavliatt  
prénèsté / prénossitt  
vtchétiécia / outchinn  
prébouvaté / prirhódiatt  
sidaté / sadtissia  
tchèkaté / jdatt  
maté / imett  
koupatécia / koupattcia  
rhoïdaté / katchatt  
zamitaté / patmèttatt  
pété / pitt  
roukatéss / dvigatssia  
vmikaté / vklouatchatt  
rarhouvaté / slchatt  
miéhiaté / méniatt  
spivaté / pitt  
chukaté / iskatt  
vébépaté / vébiratt  
roztchisouvatéssia  
pritchioséibattcia  
spivrobotnetchate  
sotrondnitchatt  
potchénaté / natchinatt  
rozumité / ponimatt  
vodété / bèstè  
znaté / znatt  
prodovjovaté / prodoljatt  
spésuvaté / spisséivatt  
bihaté / bégatt  
koshtuvaté / staitt  
virété / véritt  
hotouvaté / gotovill  
tantsiuvaté / tantsiéivatt*

accompagner  
accoucher  
acheter  
aider  
aimer  
aller  
amuser  
apporter  
apprendre  
arriver |  
s'asseoir  
attendre  
avoir  
baigner  
balancer  
balayer  
boire  
bouger  
brancher  
calculer  
changer  
chanter  
chercher  
choisir  
se coiffer  
collaborer  
commencer  
comprendre  
conduire  
connaître  
continuer  
copier  
courir  
coûter  
croire  
cuisiner  
danser

ПРИКРАШАТИ / УКРАЩАТЬ	prékrachaté / <i>oukrachatt</i>	décorer
ОБИДАТИ / ОБЕДАТЬ	obidaté / <i>obiédatt</i>	déjeuner
ПРОСИТИ / ПРОСИТЬ	pracété / <i>prassitt</i>	demander
СПУСКАТИСЯ / СПУСКАТЬСЯ	spuskatésia / <i>spouskatssia</i>	descendre
ОЗНАЧАТИ / ОПРЕДЕЛЯТЬ	oznatchaté / <i>aprédéliatt</i>	désigner
БАЖАТИ / ЖЕЛАТЬ	bajaté / <i>jélaït</i>	désirer
МАЛЮВАТИ / РИСОВАТЬ	maliouvaté / <i>rissovatt</i>	dessiner
СТАВАТИ / СТАНОВИТЬСЯ	stavaté / <i>stanovîtssia</i>	devenir
БУТИ ПОВИНИМ / БЫТЬ ДОЛЖНЫМ	buté povénem / <i>bitt doljnim</i>	devoir
КАЗАТИ / ГОВОРИТЬ	kazaté / <i>gavaritt</i>	dire
КЕРУВАТИ / УПРАВЛЯТЬ	kérouvaté / <i>oupravliatt</i>	diriger
ОБГОВОРИВАТИ \ ОБСУЖДАТЬ	obhovoriouvaté / <i>obssoujdat</i>	discuter
РОЗДАВАТИ / РАЗДАВАТЬ	rosdavaté / <i>razdávatt</i>	distribuer
ДАВАТИ / ДАВАТЬ	davaté / <i>davatt</i>	donner
СПАТИ / СПАТЬ	spaté / <i>spatt</i>	dormir
СЛУХАТИ / СЛУШАТЬ	slukhaté / <i>slouchatt</i>	écouter
ПИСАТИ / ПИСАТЬ	pésaté / <i>pissatt</i>	écrire
ОБНИМАТИ, ЦЛУВАТИ	obnimaté, tsiluvaté	embrasser
ЦЕЛЮВАТИ	<i>tsélovatt</i>	
ПОНЕСТИ / УНОСИТЬ	ponésté / <i>ounossitt</i>	emporter
ЗНИМАТИ / СНІМАТИ	znimaté / <i>snimatt</i>	enlever
ЧУТИ / СЛЫШАТИ	tchuté / <i>sléichatt</i>	entendre
ВХОДИТИ / ВХОДИТЬ	vkhodété / <i>vrhódiatt</i>	entrer
ВИСИЛА ТИ / ПОСЬЛАТИ	vésélaté / <i>passéilatt</i>	envoyer
ПРОБУВАТИ / ИСПЫТЫВАТЬ	probuvaté / <i>ispéitévatt</i>	essayer
БУТИ / БЫТИ	buté / <i>béitt</i>	être
ВЧИТИСЯ / ИЗУЧАТИ	vtchétésia / <i>izoutchatt</i>	étudier
ПРОСИТИ ПРОБАЧЕННЯ	procété probatchénia	s'excuser
ІЗВИНЯТИСЯ	<i>izviniatssia</i>	
ПОЯСНЮВАТИ / ОБ'ЯСНЯТИ	poiasniouvaté / <i>ob'iasniatt</i>	expliquer
РОБИТИ / ДЕЛАТИ	robété / <i>diélatt</i>	faire
ЗВЕРНУТИ УВАГУ	zvérnouté ouvagou	faire attention
ОБРАТИТИ ВМІМАНІЄ	<i>obratitt vmimanié</i>	
СТЕЛИТИ ЛІЖКО	stéléte lijko	faire son lit
ЗАСТЕЛИТИ ПОСТЕЛЬ	<i>zastelitt postel</i>	
КІНЧАТИ / КОНЧАТИ	kintchaté / <i>kontchatt</i>	finir
ДОСТАВЛЯТИ / СНАБЖАТИ	Dostavliaté / <i>snabhjatt</i>	fournir
ДИМІТИ / ПАЛИТИ / КУРИТИ	démité / palété / <i>kouritt</i>	fumer
ЗАРОБЛЯТИ / ЗАРАБАТЬОВАТИ	zarobliaté / <i>zarabatéivatt</i>	gagner
БЕРЕГТИ / ХРАНИТИ	bèpèhté / <i>rbranitt</i>	garder
ВІДВІДУВАТИ / ПРОБОВАТИ	vidviduvâté / <i>prabovatt</i>	goûter
ВИДУЖУВАТИ / ВИЗДОРОВЛЮВАТИ	védoujouvaté / <i>vésdoravlivatt</i>	guérir
ВБИРАТИСЯ / ОДЕВАТИ	vbératésia / <i>odiévatt</i>	habiller (s')
ЖИТИ / ЖИТИ	jeté / <i>jitt</i>	habiter
ВКАЗУВАТИ / УКАЗУВАТИ	vkazuvaté / <i>oukazéivatt</i>	indiquer
ЗАПРОШУВАТИ / ПРИГЛАШАТИ	zaprouchovâté / <i>priglachatt</i>	inviter
ГРАТИ / ІГРАТИ	hraté / <i>gratt</i>	joue
ЛИШАТИ / ОСТАВЛЯТИ	léchaté / <i>astavliatt</i>	laisser
ПРАТИ / СПІРАТИ	praté / <i>stiratt</i>	laver
МИТИСЯ / УМЫВАТИСЯ	métésia / <i>oumévâtssia</i>	se laver
ВСТАВАТИ / ВСТАВАТИ	vstavaté / <i>vstávât</i>	se lever
ОБМЕЖУВАТИ / ОГРАНИЧИВАТИ	obmėjouvaté / <i>ogranitchivatt</i>	limiter
ЧИТАТИ / ЧИТАТИ	tchétaté / <i>tchitatt</i>	lire
ПОСТАВЛЯТИ / ДОСТАВЛЯТИ	postavliaté / <i>dostavtiatt</i>	livrer
ІСТИ / ЕСТЬ / КУШАТИ	yisté / <i>istt / couchâtt</i>	manger
ХОДИТИ / ІДТИ	khodété / <i>idti</i>	marcher
ЗМІШУВАТИ / СМЕШИВАТИ	zmichubaté / <i>smechivatt</i>	mélanger
СТАВИТИ / СТАВИТИ	stavaté / <i>stavitt</i>	mettre
ПЛАВАТИ / ПЛАВАТИ	plavaté / <i>pléitt</i>	nager

НАРОДИТИСЯ / РОЖДАТЬСЯ	narodétésia / rojdatcia	nâître
ЧЕСТИТИ / ПРИБИРАТИ	tchestété / prébératé	nettoyer
ЧИСТИТЬ / УБИРАТЬ	tchistitt / oubirâtt	
ЗАПИСУВАТИ / ЗАПИСЫВАТЬ	zapésuvaté / zapissévatt	noter
ПОВИЧУВАТИСЯ	pobétchuvatésia	obéir
СЛУШАТЬСЯ	slouchatssia	
СПОСТЕРІГАТИ / НАБЛЮДАТЬ	spostérihaté / nablioudatt	observer
ЗАНИМАТИ / ЗАНИМАТЬ	zanimaté / zanimatt	occuper
ПРОПОНУВАТИ / ПРЕДАГАТЬ	proponubaté / predlagatt	offrir
ЗНИМАТИ / СНИМАТЬ	znimaté / snimatt	ôter
ЗАБУВАТИ / ЗАБЫВАТЬ	zabuvaté / zabévivatt	oublier
ВІДКРИВАТИ / ОТКРЫВАТЬ	vidkrévaté / atkrivatt	ouvrir
РОЗМОВЛЯТИ / ГОВОРИТЬ	rozmovliaté / gavaritt	parler
БРАТИ УЧАСТЬ	braté outchast /	participer
УЧАСТВОВАТИ	outchastrovatt	
В ІДІДЖАТИ / УЕЗЖАТЬ	vididjaté / ouïèsjatt	partir
ПРОХОДИТИ / ПЕРЕХОДИТЬ	prokhotété / pérérhóditt	passer
ПЛАТИТИ / ПЛАТИТЬ	platété / platitt	payer
ДУМАТИ / ДУМАТЬ	dumate \ doumatt	penser
ЗАГУБИТИ / ТЕРЯТЬ	zahoubété / tériatt	perdre
ДОЗВОЛЯТИ / ПОЗВОЛЯТЬ	dosvoliaté / pozvoliatt	permettre
ЗВАЖУВАТИ / ВЗВЕШИВАТЬ	zvajuvaté / vzvèchivatt	peser
ПОДОБАТИСЯ / НРАВИТЬСЯ	podobatésia / nraivtssia	plaire
ЖАРТУВАТИ / ШУТИТЬ	jartouvaté / choutitt	plaisanter
ПЛАКАТИ / ПЛАКАТЬ	plakaté / plakatt	pleurer
ІДЕ ДОЩ / ІДЕТ ДОЖДЬ	idé dochtch / idet dojd	pleuvoir
КЛАСТИ / КЛАСТЬ	klasté / klasst	poser
МОГТИ / МОЧЬ	mohté / motch	pouvoir
ВІДАВАТИ / ПЕРЕВАГУ	vidavaté pérévahou	préférer
ПРЕДПОЧИГАТИ	prédpotchitatt	
БРАТИ / БРАТЬ	braté / bratt	prendre
ОБІЦЯТИ / ОБЕЩАТЬ	obitsiaté / obéchtchatt	promettre
ПРОПОНУВАТИ / ПРЕДЛАГАТИ	proponouvaté / predlagatt	proposer
РОЗПОВІДАТИ / РАССКАЗЫВАТЬ	rozpovidaté / rasskazévivatt	raconter
ПРИВОДИТИ В ПОРЯДОК	prévodété v poriadok	ranger
ПРИВЕСТИ В ПОРЯДОК	privestéi v poriadok	
ОТРИМУВАТИ / ПОЛУЧАТЬ	atrémouvaté / poloutchatt	recevoir
ПРИЗНАВАТИ / ПРИЗНАВАТЬ	préznavaté / priznavatt	reconnaître
ДИВИТИСЬ / СМОТРЕТЬ	dévétés / smatritt	regarder
ВРЕГУЛЮВАТИ / УРЕГУЛИРОВАТИ	vréhouliouvaté / ourégolirovatt	régler
ЖАЛІТИ / ЖАЛЕТЬ	jalité / jaliett	regretter
ДЯКУВАТИ / БЛАГОДАРИТИ	diakouvaté / blagodaritt	remercier
ЗАМІНЯТИ / ЗАМЕНЯТИ	zaminiaté / zaminiatt	remplacer
НАПОВНЮВАТИ / НАПОЛНЯТИ	napovniouvaté / napolniatt	remplir
РУХАТИ / ДВИГАТИ	Roukhaté / dvigatt	remuer
ЗУСТРІЧАТИ / ВСТРЕЧАТИ	zoustritchaté / vstretchat	rencontrer
ВІДПРАВЛЯТИСЯ / ОТПРАВЛЯТЬСЯ	vidpravliatésia / otpravtiatssia	se rendre
РЕМОНТУВАТИ / РЕМОНТИРОВАТИ	Rémontouvaté / rémonntirovatt	réparer
ВІДПОВІДАТИ / ОТВЕЧАТИ	vidpovidaté / otvetchat	répondre
ВІДПОЧИВАТИ / ОТДЫХАТИ	vidpotchévaté / otdéirbatt	se reposer
ПРИБЕРІГАТИ / БРОНИРОВАТИ	prébérihaté / bronirovatt	réserver
ЗАЛИШАТИСЯ / ОСТАВАТИСЯ	zaléchatésia / ostavatssia	rester
ПРОКИДАТИСЯ / ВСТАВАТИ	porkédatécia / vstavâtt	réveiller
ВЕРТАТИСЯ / ВОЗВРАЩАТИСЯ	vertatésia / vozvrachtchatsi	revenir
СКАКАТИ / ПРЫГАТИ	skakaté / prigatt	sauter
ЗНАТИ / ЗНАТИ	znaté / znatt	savoir
ПОДАВАТИ / ПОДАВАТИ	podavaté / padavatt	servir
ПІДПИСУВАТИ / ПОДПИСЫВАТИ	pidpessouvaté / padpissévatt	signer
ВИХОДИТИ / ВИХОДИТИ	vékhodété / véirhóditt	sortir

ПОСМІХАТИСЯ / УЛЫБАТЬСЯ	posmikhatésia / <i>ouléibat 'ssi</i>	sourire
ПЕРЕНОСИТИ / ПЕРЕНОСИТЬ	pérénocété / <i>pérénoçitt</i>	supporter
ВДАРИТИ / УДАРИТЬ	vdarété / <i>oudaritt</i>	taper
ДЗВОНИТИ / ЗВОНІТЬ	dzvonété / <i>zvonitt</i>	téléphoner
ТРИМАТИ / ДЕРЖАТЬ	trématé / <i>derjatt</i>	tenir
ЗАКІНЧУВАТИ / ОКАНЧИВАТЬ	zakintchuvaté / <i>okanntchivat</i>	terminer
ПАДАТИ / ПАДАТЬ	padaté / <i>padatt</i>	tomber
КРУТИТИ / ПОВОРАЧИВАТЬ	kruté / <i>pavoratchivat</i>	tourner
КАШЛЯГИ / КАШЛЯТЬ	kachliaté / <i>kachliatt</i>	tousser
ПЕРЕКЛАДАТИ / ПЕРЕВОДИТЬ	pérékladatt / <i>pérevoditt</i>	traduire
ПЕРЕВОЗИТИ / ПЕРЕВОЗИТЬ	pérevozété / <i>pérevozitt</i>	transporter
ПРАЦЮВАТИ / РАБОТАТЬ	pratsiuvaté / <i>rabotatt</i>	travailler
УБИВАТИ / УБИВАТЬ	oubévaté / <i>oubivatt</i>	tuer
ЗБИРАТИ / СОБИРАТЬ	zbératé / <i>sobiratt</i>	unir
ВИКОРИСТОВУВАТИ	vékorestovouvaté	utiliser
ИСПОЛЬЗОВАТЬ	<i>ispol' zavatt</i>	
ПЕРЕМАГАТИ / ПОБЕЖДАТЬ	péremahaté / <i>pabéjdatt</i>	vaincre
ПРОДАВАТИ / ПРОДАВАТЬ	prodaté / <i>prodatatt</i>	vendre
ПРИХОДИТИ / ПРИХОДИТЬ	prékhodété / <i>prirhódit</i>	venir
НАЛИВАТИ / НАЛИВАТЬ	nalévaté / <i>nalivatt</i>	verser
ОГЛЯДАТИ / ПОСЕТИТЬ	ohliadaté / <i>posétitt</i>	visiter

## LA MAISON

ДІМ / ДОМ	dim / <i>dom</i>	maison
Я ІДУ ДО ДОМУ / Я ІДУ ДОМОЇ	ia idu do domu / <i>ia idou do domou</i>	je vais à la maison
ІДИ ДО ДОМУ / ІДУ ДО ДОМОЇ	idé do domu / <i>idou do domou</i>	vas à la maison
ВДОМА / В ДОМА	vdoma / <i>v 'domou</i>	à la maison
ВІН У ДОМА / ОН ДОМА	vin ou doma / <i>on doma</i>	il est à la maison
НЕМА ВДОМА / НЕ ДОМА	nema vdoma / <i>nie doma</i>	il n'est pas à la maison
ТЕРАСА / БАЛКОН	térassa / <i>balkonn</i>	balcon
САД / САД	sad / <i>sat</i>	jardin
КЛЮЧ / КЛЮЧ	klioutch / <i>klioutch</i>	clé
КВАРТИРА / КВАРТИРА	kvartéra / <i>kvartira</i>	appartement
КІМНАТА / КОМНАТА	kimnata / <i>kom'nata</i>	chambre
МЕБЛІ / МЕБЕЛЬ	mèbli / <i>mébèll</i>	les meubles
ДВЕРІ / ДВЕРЬ	dvèri / <i>dvier</i>	la porte
ВІКНО / ОКНО	vikno / <i>akno</i>	la fenêtre
СТІНА / СТЕНА	stina / <i>stina</i>	un mur
ЕЛЕКТРИКА / ЭЛЕКТРИКА	èlèktréka / <i>èlektrika</i>	l'électricité
ЛАМПА / ЛАМПА	lampa / <i>lam'pa</i>	la lampe
СВІТЛО / СВЕТ	svitlo / <i>sviet</i>	la lumière
МІСЦЕ / МЕСТО	mistsè / <i>mesta</i>	place, endroit
НЕМА МІСЦЯ / НЕТ МЕСТА	nèmà mistsia / <i>niet miesta</i>	il n'y a pas de place
РІЧ / ПРЕДМЕТ	ritch / <i>prédmiè</i>	objet chose
ПОЛОЖИТИ / КЛАСТЬ	polojété / <i>klastt</i>	poser (à plat)
ПОЛОЖИ СЮДИ	polojé siudé	pose ici
ПОЛОЖИ СЮДА	<i>paloji souda</i>	
ШАФА / ШКАФ	chafa / <i>chcaff</i>	armoire
В ШАФІ / В ШКАФУ	v chafi / <i>v 'chcaffou</i>	dans l'armoire
СТІЛ / СТОЛ	stil / <i>stoll</i>	table
ПОЛОЖИ НА СТІЛ	polojé na stil	pose sur la table
ПОЛОЖИ НА СТОЛ	<i>paloji na stoll</i>	
НА СТОЛІ / НА СТОЛЕ	na stoli / <i>na stallié</i>	sur la table
КРИСЛО / КРЕСЛО	krislo / <i>kreislo</i>	fauteuil
ЗРУЧНИЙ / УДОБНІЙ	zroutchnii / <i>oudobnéii</i>	confortable
КРИСЛО / СТУЛ	krislo / <i>stoull</i>	chaise
СІДАЙ НА КРИСЛО / САДИСЬ НА СТУЛ	sidaï na krislo / <i>sadich ' na stoull</i>	assieds-toi sur la chaise

## LA CUISINE

КУХНЯ / КУХНЯ	<i>kukhnia / kour'hnia</i>	la cuisine
НА КУХНІ / НА КУХНЕ	<i>na kukhni / na kour'hnié</i>	dans la cuisine
ВАРИТИ / ГОТОВИТЬ	<i>varété / gatovitt</i>	cuisiner
РАКОВИНА / РАКОВИНА	<i>rakovéna / rakovina</i>	l'évier
ХОЛОДНА ВОДА / ХОЛОДНАЯ ВОДА	<i>kholodna voda / rbólodnaia voda</i>	l'eau froide
ГОРЯЧА ВОДА / ГОРЯЧАЯ ВОДА	<i>hariatcha voda / goriatchaia voda</i>	l'eau chaude
КРАН / КРАН	<i>kran / krann</i>	le robinet
ПЛИТА / ПЛИТА	<i>pléta / pléita</i>	cuisinière plaque
ХОЛОДИЛЬНИК / ХОЛОДИЛЬНИК	<i>kholodélnék / rbólodillnik</i>	réfrigérateur
ПОКЛАДИ В ХОЛОДИЛЬНИК	<i>pakladi b kholodélnék</i>	mets au réfrigérateur
ПОЛОЖИ В ХОЛОДИЛЬНИК	<i>paloji v rbólodilnik</i>	
НА КРИВАЙ НА СТІЛ	<i>nakrivai na still</i>	
НАКРИВАЙ НА СТОЛ	<i>nakrivai na stoll</i>	mets la table
СІДАТИ ЗА СТІЛ / СЕСТЬ ЗА СТОЛ	<i>cidaté za still / sessz za stoll</i>	se mettre à table
ПОСУДА / ПОСУДА	<i>posud / possouda</i>	la vaisselle
КАСТРЮЛЯ / КАСТРЮЛЯ	<i>kastriuilia / kastrioulia</i>	une casserole
КРИШКА / КРЫШКА	<i>kréshka / kréich'ka</i>	un couvercle
ТАРІЛКА / ТАРЕЛКА	<i>tarilka / tarielka</i>	une assiette
НОЖ / НОЖ	<i>nij / noj</i>	un couteau
ВИДЕЛКА / ВИЛКА	<i>vidélka / vilka</i>	une fourchette
ЛОЖКА / ЛОЖКА	<i>lojka / lojka</i>	une cuillère
ЧАШКА / ЧАШКА	<i>tchachka / tchach'ka</i>	une tasse
СКЛЯНКА / СТАКАН	<i>sklianka / stakann</i>	un verre
ВІДРО / ВЕДРО	<i>vedro / vedro</i>	un seau
СМІТТЯ / МУСОР	<i>smitia / moussor</i>	les ordures
МІТЛА / ЩЁТКА	<i>mitla / chtchiolka</i>	le balai
ПИЛОСОС / ПЫЛЕСОС	<i>pélosos / péiléssoss</i>	l'aspirateur
ЗАМІТАТИ / ПОДМЕТАТЬ	<i>zamitaté / padmétatt</i>	balayer
ЧИСТИТИ / ЧИСТИТЬ	<i>tchéstété / ichistitt</i>	nettoyer
ВИТИРАТИ / ВЫТИРАТЬ	<i>vétératé / véitiratt</i>	essuyer

## LES REPAS

СНІДАНОК / ЗАВТРАК	<i>snidanok / zavtrak</i>	petit déjeuner
СНІДАТИ / ЗАВТРАКАТЬ	<i>snidaté / zavtrakatt</i>	prendre son petit
déjeuner		
МОЛОКО / МОЛОКО	<i>moloko / maloko</i>	lait
КАКАО / КАКАО	<i>kakao / kakao</i>	cacao
ЧАЙ / ЧАЙ	<i>tchai / tchai</i>	thé
КАВА / -КОФЕ	<i>kava / kafé</i>	café
КОНЬЯК / КОНЬЯК	<i>kognak / kóniak</i>	digestif / cognac
КЕКС / КЕКС	<i>keks / keks</i>	cake
ХЛІБ / ХЛЕБ	<i>khlib / rbkib</i>	pain
МАСЛО / МАСЛО	<i>maslo / maslo</i>	beurre
ВАРЕННЯ / ВАРЕНЬЕ	<i>varenia / varénié</i>	confiture
ЯЙЦЕ / ЯЙЦО	<i>iaitse iaïtso</i>	oeuf
СОСИСКА / СОСИСКА	<i>soséské / sossiska</i>	saucisses
КОВБАСА / КОЛБАСА	<i>kovbasa / kolbassa</i>	saucisson
ШИНКА / ВЕТЧИНА	<i>chénka / vetchtina</i>	jambon
ЦИБУЛЯ / ЛУК	<i>tséboulia / louk</i>	oignon
КІФІР / ЙОГУРТ	<i>kifir / iogourtt</i>	yaourt
СИР / СЫР	<i>sér / sir</i>	fromage
ЦУКОР / САХАР	<i>tsukor / sarbâr</i>	sucre
ЇСТИ / ЕСТЬ	<i>isté / iést</i>	manger

ЩО ТИ БУДЕШ ЇСТИ	chtcho té budèch ísté	que vas-tu manger ?
ЧТО ТЫ БУДЕШЬ ЕСТЬ	<i>chto té boudiéch iéssst</i>	
ПИТИ / ПИТЬ	pété / <i>pitt</i>	boire
ЩО ТИ ХОЧЕШ ПИТИ ?	chtcho té khotchèch pété	que veux-tu boire ?
ЧТО ТЫ ХОЧЕШЬ ПИТЬ	<i>chto té rhôtchèch pitt</i>	
ТИ ГОЛОДНИЙ / ТЫ ГОЛОДЕН	té holodnéi / <i>té golodín</i>	tu as faim ?
ВОДА / ВОДА	voda / <i>voda</i>	l'eau
СІК / ФРУКТОВИЙ СОК	sik / <i>frouktovî sok</i>	jus de fruit
ПЛЯШКА / БУТЫЛКА	pliachka / <i>boutiélka</i>	bouteille
ТИ НЕ ХОЧЕШ ЇСТИ ?	té né khotchèch ísté	tu ne veux pas manger ?
ТЫ НЕ ХОЧЕШЬ ЕСТЬ	<i>té nié rhôtchèch iéssst</i>	
СКІЛЬКИ РАЗІВ НА ДЕНЬ ТИ ЇСИ	skilke razib na den te ísse	combien de repas
СКОЛЬКО РАЗ В ДЕНЬ ТЫ КУШАЕШЬ ?	<i>?skólka raz v déin té kouchaiéch</i>	prends-tu par jour ?
ВИ ЗНАЕТЕ, Я ХОЧУ ЇСТИ. А ВИ ?	ve znaïete, ia khotchou íste. a ve	vous savez, j'ai faim, et
vous ?		
ВЫ ЗНАЕТЕ, Я ХОЧУ ЕСТЬ. А ВЫ ?	<i>vé znaïetié, ia rhôtchou iéssst. a vé</i>	
СМАЧНОГО	smatchnoho	Bon appétit!
ПРИАТНОГО АППЕТИТА	<i>priatnovo apétita</i>	
МЕНЮ / МЕНЮ	meniou/ <i>miniou</i>	menu
ДУЖЕ СМАЧНО ! / ОЧЕНЬ ВКУСНО!	doujé smatchnié / <i>otchinn vkousno</i>	délicieux
ЧУДОВТИЙ / ПРЕВОСХОДНИЙ	tchoudovéi / <i>prévoshódniï</i>	excellent
ВИ ЛЮБИТЕ МІЦНИЙ ЧИ	ve lioubete misnéi tche	vous aimez le thé fort
НЕМІЦНИЙ ЧАЙ ?	nemitsnéi tchai	ou léger ?
ВЫ ЛЮБИТЕ КРЕПКІЙ ІЛИ	<i>vé lioubité krépkîi ili slabîi tchai</i>	
СЛАБІЙ ЧАЙ ?		
ОБІД / ОБЕД	obid / <i>obiét</i>	le déjeuner
ОБІДАТИ / ОБЕДАТЬ	obidaté / <i>abiédatt</i>	déjeuner
ВЕЧЕРЯ / УЖИН	vètchèria/ <i>oujinn</i>	le dîner
ВЕЧЕРЯТИ / УЖИНАТЬ	vètchèriaté ? <i>oujínatt</i>	dîner
СІЛЬ / СОЛЬ	sil/ <i>sól</i>	sel
ПЕРЕЦЬ / ПЕРЕЦ	pèrèts/ <i>péreiç</i>	poivre
ОЛІЯ / РАСТИТЕЛЬНОЕ МАСЛО	olia/ <i>rastitiélnoié massló</i>	huile
ОЦЕТ / УКСУС	otset/ouksouss	vinaigre
РЕДИСКА / РЕДИСКА	rédiéska/ <i>rédiéska</i>	radis
МОРКВА / МОРКВЬ	morkva/ <i>morkof</i>	carotte
КАПУСТА / КАПУСТА	kapousta/ <i>kapoustta</i>	choux
КВАСОЛЯ / ФАСОЛЬ	kvassolia / <i>fassól</i>	haricot
ПЕРЕЦЬ / ПЕРЕЦ	perets/' <i>péretç</i>	poireau
БОРОШНО / МУКА	borochno/ <i>mouka</i>	farine
МЛИНЕЦЬ / БЛИН	mletts/ <i>blinn</i>	crêpes
ПОМІДОР / ПОМІДОР	pomidor/ <i>potidor</i>	tomate
ОГРОК / ОГУРЕЦ	ohirok/ <i>ogouretç</i>	concombre
КАРТОПЛЯ / КАРТОФЕЛЬ	kartoplia/ <i>kartofeul</i>	pomme de terre
ПЮРЕ І ПЮРЕ	piuré/ <i>piouré</i>	purée
СУП / СУП	sup / <i>soup</i>	soupe
М'ЯСО / МЯСО	miaso / <i>miasso</i>	viande
КУРЧА / ЦЫПЛЁНОК	kurtcha / <i>tsiépliénok</i>	poulet
РИБА / РЫБА	réba/ <i>réiba</i>	poisson
САЛАТ / САЛАТ	salat/ <i>salatt</i>	salade
ДЕСЕРТ / ТРЕБЕ ДЕСЕРТ	dèsèrt/ <i>trétié, dèssertt</i>	dessert
КОМПОТ / КОМПОТ	kompot/ <i>kompot</i>	compote
ГРЧИЦЯ / ГОРЧИЦА	hirchtéstia / <i>gortchitsa</i>	moutarde
ШОКОЛАД І ШОКОЛАД	chokolad/ <i>chokolad</i>	chocolat
МЕД / МЁД	mèd / <i>miot</i>	miel
СМЕТАНА / СМЕТАНА	smètana/ <i>smètana</i>	crème fraîche
МОРОЗИВО / МОРОЖЕНОЕ	morozévo/ <i>marojènoié</i>	glace
КИСЛЕ МОЛОКО / КЕФІР	késlè moloko/ <i>kéfir</i>	lait caillé
ЦУКЕРКА / КОНФЕТА	tsukèrka/ <i>konfiéta</i>	bonbon
ТІСТЕЧКО / ПИРОЖНОЕ	tistètchko / <i>pirojnoié</i>	petit gâteau

ПЕЧИВО / ПИРОЖЕНОЕ  
ШИМАТОЧОК / КУСОК  
ФРУКТ / ФРУКТ  
ЖУВАЧКА / ЖЕВАЧКА

pèchévo/ *pirojénoïé*  
chmatotchok/ *kousok*  
frukt/*froukt*  
jouvatchka/*jevatchka*

tarte gâteau  
morceau  
fruit  
chewing gum

## LES FRUITS

ФРУКТ / ФРУКТ  
ДИНЯ / ДЫНЯ  
КАВУН / АРБУЗ  
АБРИКОСА / АБРИКОС  
АНАНАС / АНАНАС  
БАВАИ / БАНАИ  
ВИШНЯ / ВИШНЯ  
ЦИТРИНА / ЛИМОН  
КЛУБНИКА / КЛУБНИКА  
МАЛИНА / МАЛИНА  
МАНДАРИН / МАНДАРИН  
АПЕЛЬСИН / АПЕЛЬСИН  
ГРУША / ГРУША  
ЯБЛУКО / ЯБЛУКО  
СЛИВА / СЛИВА  
ПЕРСИК / ПЕРСИК  
КИВИ / КИВИ  
ГОРИХ / ОРЕХ  
ЛІСОВИЙ ГОРІШОК  
ЛЕСНОІІ О.:РЕШЕК  
ВИНОГРАД / ВИНОГРАД

froukt/ *froukt*  
dénia/ *dénia*  
kavoun/ *arbouz*  
abrékosa/ *abrikos*  
ananas/ *ananas*  
banan/ *banann*  
vechnia/ *vicbnia*  
tsétréna/ *limonn*  
zemlianéka/ *kloub'nika*  
maléna/ *malinaf*  
mandarin/ *mandarin*  
apèlsen/ *apeisinn*  
groucha/ *groncha*  
iabluko/ *iablaka*  
sléva/ *.sliva*  
persek/ *persih*  
kivi / *kivi*  
horikh/ *orerhk*  
lijssovei horikh/ *liésnoi orechek*  
  
vénograd/ *vinograd*

un fruit  
melon  
pastèque  
abricot  
ananas  
banane  
cerise  
citron  
fraise  
framboise  
mandarine  
orange  
poire  
pomme  
prune  
pêche  
kiwi  
noix  
noisette  
  
raisin

## LA CHAMBRE A COUCHER

СПАЛЬНЯ / СПАЛЬНЯ  
СПАТИ \ СПАТЬ  
ТИ СПИШ / ТЫ СПИШЬ  
ВИ СПИТЬ / ОН СПИТ  
Я ІДУ СПАТИ / Я ІДУ СПИТЬ  
ЙДИ СПАТИ / ИДИ СПАТЬ  
ТРЕБА ЙТИ СПАТИ  
ВАДО ІДТИ СПАТЬ  
Я НЕ МОЖУ СПАТИ  
Я НЕ МОГУ СПАТЬ  
ТИ НЕ МОЖЕШ СПАТИ  
ТЫ НЕ МОЖЕШЬ СПАТЬ  
ВІДПОЧИВАТИ / ОТДЫХАТЬ  
ЙДИ ВІДПОЧИВАТИ  
ІДИ ОТДЫХАТЬ  
ЛІЖКО / КРОВАТЬ  
ПРОСТИРАДЛО / ПРОСТЫНЯ  
КОВДРА / ОДЕЯЛО  
ПУХОВА КОВДРА  
ВАТНОЕ ОДЕЯЛО  
ПОДУШКА / ПОДУШКА  
ХОЛОДНО / ХОЛОДНО  
ЖАРКО / ЖАРКО  
КИЇМ / КОВЁР  
ДЗЕРКАЛО / ЗЕРКАЛО  
ДОШКА І ДОСКА

spalnia / *spaln'ia*  
spaté / *spatt*  
té spéch / *té spich*  
vin spét / *onn spitt*  
ia idu spaté / *ia idou spitt*  
idé spaté / *idi spatt*  
trèba ité spaté  
*nado idti spatt*  
ia ne moju spaté  
*ia nie mogou spatt*  
te né mojàch spaté  
*té nié mojàch spatt*  
Vidpotchévaté / *attdirhâtt*  
idé vidpotchévaté  
*idi attdirhâtt*  
lijko / *keravatt*  
prostéradlo / *prassiéniia*  
kovdra / *odiéiala*  
pourhova kovdra  
*vatnoié odiéiala*  
poduchka / *podouj'ka*  
kholodno / *rbôlad'na*  
jarko / *jarkô*  
kélém / *kavior*  
dzèrkalo / *zèrkala*  
dochka/ *doska*

chambre à coucher  
dormir  
tu dors  
il dort  
je vais dormir  
vas dormir  
il faut aller dormir  
  
je ne peux pas dormir  
  
tu ne peux pas dormir  
  
se reposer  
vas te reposer  
  
le lit  
un drap  
la couverture  
la couette  
  
l'oreiller  
il fait froid  
il fait trop chaud  
tapis  
miroirs  
planche/ tableau

## LA SALLE DE BAIN

ВАННА / ВАННА	vanna / <i>vannia</i>	Salle de bain, baignoire
ВОДА / ВОДА	voda / <i>voda</i>	l'eau
ХОЛОДИА ВОДА / ХОЛОДНАЯ ВОДА	kholodna voda / <i>rhôladnaia yoda</i>	de l'eau froide
ГАРЯЧ ВОДА / ГОРЯЧАЯ ВОДА	hariatcha voda / <i>goriatchaia voda</i>	de l'eau chaude
ДУШ / ДУШ	duch / <i>douch</i>	la douche
МИЛО / МЫЛО	mélo / <i>mielo</i>	le savon
РУШНИК / ПОЛОТЕНЦЕ	rouchnék / <i>palotentsié</i>	la serviette
ЗУБНА ПАСТА / ЗУБНАЯ ПАСТА	zubna pasta / <i>zoubnaia posta</i>	le dentifrice
ЗУБВА ШІТК \ ЗУБНАЯ ЩЁТКА	zubna chtchitka / <i>zoubnaia chtchiotka</i>	la brosse à dent
ЩІТКА / ЩЁТКА	chtchitka / <i>chtchiotka</i>	une brosse
ВОЛОССИ / ВОЛОСЫ	volossia / <i>valossié</i>	les cheveux
ШАМПУНЬ / ШАМПУНЬ	shampoun / <i>champpounn</i>	shampoing
ЛИЦЕ / ЛИЦО	létsè / <i>litso</i>	le visage
ВАТА / ВАТА	vata / <i>vata</i>	du coton
РУКИ / РУКИ	ruké / <i>rouké</i>	les mains
НОГИ / НОГИ	nohé / <i>nogé</i>	les pieds
УМИВАТИСЯ / УМЫВАТЬСЯ	oumévatésia / <i>oumiévatssia</i>	se laver
ІДЕ УМИВАТИСЯ / ІДИ УМЫВАТЬСЯ	idé oumévatésia / <i>idi oumiévatssia</i>	vas te laver
ГРЕБІНЕЦЬ / ГРЕБЕНЬ	hrébinets / <i>griébinn</i>	un peigne
ЗАЧІСУВАТИСЯ	zatchissouvatésia	se coiffer
ПРІЧЁСЬВАТИСЯ	<i>pritchiossévatssia</i>	
ЧИСТИЙ / ЧИСТІЙ	tchéstéi / <i>tchisiéa</i>	propre
БРУДВИЙ / ГРЯЗНЬІЙ	brudnéi / <i>griaznéii</i>	sale
ПРАТИ / СТИРАТЬ	praté / <i>stiratt</i>	laver (du linge)
ПРАЇБНА МАШИНА	pral'na machéna	machine à laver
СТІРАЛЬНАЯ МАШИНА	<i>stiralnaia machina</i>	
ПАРФУМИ / ДУХИ	Parfoumé / <i>dourhi</i>	parfum
ЛАКЛЯ НІГТІВ	lakdliá niéhtiv	vernis
ЛАК ДЛЯ НОГТЕІ	<i>lak dlia nogtiéi</i>	
ПОМАДА / ГУБНАЯ ПОМАДА	pomada / <i>goubnaia pomada</i>	rouge à lèvres
ТУАЛЕТИ / ТУАЛЕТЫ	tualètè / <i>toualetté</i>	les toilettes, wc

## LES VÊTEMENTS

ОДЯГ / ОДЕЖДА	odiah / <i>odiéjda</i>	vêtement
ПРИКРАСИ / УКРАШЕННЯ	prékracé / <i>oukrachémia</i>	accessoires
СУКНЯ / ПЛАТЬЕ	suknia / <i>platié</i>	robe
СПІДНИЦЯ / ЮБКА	spidnétsia / <i>ioub'ka</i>	jupe
БЛУЗКА / БЛУЗКА	bluzka / <i>blouzka</i>	corsage
КУРТКА / КУРТКА	kurtka / <i>kourtka</i>	veste
ХУСТКА / КОСЫНКА	kustka / <i>kossin'ka</i>	foulard
ПІАЩ / ПЛАЩ	plachtch / <i>plachtch</i>	imper, manteau
ПАРАСОЛЬКА / ЗОНТИК	parasolka / <i>zon'tik</i>	parapluie
ШАРФ / ШАРФ	charf / <i>charff</i>	écharpe
РУКАВИЦІ / ПЕРЧАТКІ	roukavetsi / <i>piertchatki</i>	gants
ШТАНИ / БРЮКИ	chtane / <i>briouki</i>	pantalons
ДЖИНСИ / ДЖИНСЫ	djinsé / <i>djinsé</i>	jean's
ШОРТИ / ШОРТЫ	chorté / <i>chorté</i>	short
ШКАРПІТКИ / НОСКІ	chkarpètké / <i>nos'ki</i>	chaussettes
БІЛИЗНА / БЕЛЬЄ	bilézna / <i>bél'io</i>	linge
СОРОЧКА / РУБАШКА	sorotchka / <i>roubachka</i>	chemise
НОЧНА \ СОРОЧКА	notchna sorotchka	chemise de nuit
НОЧНАЯ РУБАШКА	<i>notchnaia roubachka</i>	
ПІЖАМА / ПИЖАМА	pijama / <i>pijama</i>	pyjama



ТУФЛИ / ТУФЛИ  
 КРОСОВКИ / КРОСОВКИ  
 КУПАЛЬНИК / КУПАЛЬНИК  
 БЮСТГАЛТЕР / ЛИФЧИК  
 ТРУСИ / ТРУСИКИ  
 ШАПКА / ШЛЯПА  
 ПОЯС / ПОЯС  
 ОКУЛЯРИ / ОЧКИ  
 ПРИКРАСА / УКРАШЕНИЕ  
 ГОДИННИК / ЧАСЫ  
 ТАПОЧКИ/КОМНАТНЫЕ ТАПОЧКИ  
 СЕРЕЖКИ / СЕРЬГИ

tufli / *toufli*  
 krossivké / *krassov'ki*  
 kupalnék / *koupal'nik*  
 biousthaltere / *lifchik*  
 trusé / *troussiki*  
 chapka / *chliapa*  
 rëmsnv / *pôias'*  
 okuliaré / *otchkv*  
 prékraca / *oukrachiénié*  
 godinnik / *tchasséi*  
 tàpotçhki / *kom 'natnié tapotçhki*  
 sèrèjké / *ser'gi*

chaussures  
 tennis  
 maillot de bain  
 soutien-gorge  
 slip  
 bonnet, chapeau  
 ceinture  
 lunettes  
 bijou  
 montre  
 chaussons  
 boucle d'oreilles

## LES LOISIRS

ПРОГУЛЯНКА / ПРОГУЛКА  
 БАЛЬ МАСКАРАД / БАЛ  
 ЛИС / ЛЕС  
 ТУРИЗМ / ТУРИЗМ  
 КІНО / КИНО  
 МИ ІДЕМО В КІНО  
 МЫ ИДЕМ В КИНО  
 ТИ ХОЧЕШ ПТИ В КІНО ?  
 ТЫ ХОЧЕШЬ ПОЙТИ В КИНО ?  
 ФІЛЬМ / ФИЛЬМ  
 ЦІКАВИЙ / ИНТЕРЕСНЫЙ  
 МУЛЬТФІЛЬМ / МУЛЬТФИЛЬМ  
 ТЕАТР / ТЕАТР  
 КОНЦЕРТ / КОНЦЕРТ  
 ХОР / ХОР  
 МУЗИКА / МУЗЫКА  
 РОК / РОК  
 ІНСТРУМЕНТ / ИНСТРУМЕНТ  
 ГРАТИ / ИГРАТЬ  
 НА ЯКОМУ ІНСТРУМЕНТІ  
 ТИ ГРАЄШ ?  
 НА КАКОМУ ІНСТРУМЕНТЕ ТИ  
 ІГРАЄШЬ ?  
 СКРИПКА / СКРИПКА  
 Я ГРАЮ НА СКРИПЦІ  
 Я ИГРАЮ НА СКРИПКЕ  
 ФОРТЕПІАНО / ФОРТЕПИАНО  
 ГІТАРА / ГИТАРА  
 АКОРДЕОН / АККОРДЕОН  
 БАРАБАНИ / БАРАБАН  
 УДАРНІ ІНСТРУМЕНТИ  
 УДАРНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ  
 Я ГРАЮ В ФУТБОЛ  
 Я ИГРАЮ В ФУТБОЛ  
 СПОРТ / СПОРТ  
 Я ЛЮБЛЮ СПОРТ / Я ЛЮБЛЮ СПОРТ  
 КОВЗАНКА / КАТОК  
 БАСЕЙН / БАСЕИН  
 ПЛАВАТИ / ПЛАВАТЬ  
 Я ПЛАВАЮ КРОЛЕМ  
 (БРАСОМ. НА СПИНИ)  
 Я ПЛАВАЮ КРОЛЕМ

prohoulianka / *progoulka*  
 bal/maskarade / *bal*  
 liss / *liess*  
 tourism / *tourizm*  
 kino / *kino*  
 mê idemo v kino  
*mê idiom' v kino*  
 té khotchèch pité v kino  
*té rhotchech paité v kino*  
 film / *film*  
 tsikavěi / *in'téressnié*  
 multfilm / *moult'film*  
 tèatr / *tèàtr*  
 kongsèrt / *kon'tsert*  
 khor / *khór*  
 muzéka / *mouziéka*  
 rok / *rok*  
 instrument / *in'stroumentt*  
 hraté / *igratt*  
 na iakomu instrumenti  
 té hraièch  
*na kakom in 'stroumenté té igraièck*  
 skrépka / *skripka*  
 ia hraiu na skréptsi  
*ia igraiou na skripkié*  
 fortépiano / *fortepiano*  
 hitara / *guitara*  
 akordéon / *akordéonn*  
 Barabané / *barabann*  
 oudarni instrumente  
*oudarmiè in 'stroumenté*  
 ia hraiou v futbol  
*ia igraiou v futbol*  
 sport / *sport*  
 ia liubliu sport / *ia loublou sport*  
 ovzanka / *katok*  
 basèin / *basein*  
 plavaté / *plavatt*  
 ia plavaiou krolem  
 (brassom,na speni)  
*ia plavaiou krolem*

promenade / balade  
 bal / bal masqué  
 forêt  
 camping  
 cinéma  
 on va au cinéma  
 tu veux aller au cinéma ?  
 film  
 intéressant  
 dessins animés  
 théâtre  
 concert  
 chorale  
 musique  
 rock  
 instrument  
 jouer  
 de quel instrument joues-tu ?  
 violon  
 je joue du violon  
 piano  
 guitare  
 accordéon  
 tambour  
 instruments de percussions  
 je joue au foot  
 sport  
 j'aime le sport  
 patinoire  
 piscine  
 nager  
 je nage le crawl,  
 (la brasse, le dos)

(БРАСОМ НА СПІНІЕ)	( <i>brasom na spinié</i> )	
ОЗЕРО, СТАВОК / ОЗЕРО ПРУД	ozero, stavok / <i>ozero, prout</i>	lac / étang
ГРАТИ В КАРТИ / ІГРАТЬ В КАРТЫ	hraté v karté / <i>igratt v karté</i>	jouer aux cartes
ГРАТИ В ДАМИ / ІГРАТЬ В ШАШКІ	hraté v damé / <i>igratt v chachki</i>	jouer aux dames
ГРАТИ В ШАХИ	hraté v chakhé	jouer aux échecs
ІГРАТЬ В ШАХМАТЫ	<i>igratt v charhmaté</i>	
ЧИ ДОБРЕ ВИ ГРАЕТЕ В ШАХИ	tche dobre ve hraiete v chakhe	jouez-vous bien aux échecs
(ШАШКИ) ?	(chachke)	(aux dames) ?
ВЫ ІГРАЕТЕ ХОРОШО В ШАХМАТЫ	vé <i>igraiétié khôrocho</i> v <i>charhmaté</i>	
(ШАШКІ) ?	(chachki)	
АППАРАТ / АППАРАТ	aparat/ <i>apparatt</i>	appareil (photo)
ФОТОГРАФІЯ / ФОТОГРАФІИ	fotografія / <i>photografii</i>	photo
РАДІО / РАДІО	radio / <i>radio</i>	radio
РЕКЛАМА / РЕКЛАМА	réclama / <i>reklama</i>	publicité
ДИСКОТЕКА / ДІСКОТЕКА	diskoteka / <i>diskotéka</i>	discothèque
ТЕЛЕВІЗОР / ТЕЛЕВІЗОР	tèlèvizor / <i>tèlèvizor</i>	téléviseur
КАНАЛ / КАНАЛ	kanal / <i>kanal</i>	chaîne
ПЕРШИИ КАНАЛ / ПЕРВЫЙ КАНАЛ	pèrchéi kanal / <i>pervéi kanal</i>	1ère chaîne
ДРУГИЙ КАНАЛ / ВТОРОЙ КАНАЛ	druhéi kanal / <i>vtoroï kanal</i>	2ème chaîne
ТРЕТИЙ КАНАЛ / ТРЕТІЙ КАНАЛ	trètéi kanal / <i>trétii kanal</i>	3ème chaîne
ЧЕТВЕРТИЙ КАНАЛ	tchètvertéi kanal	4ème chaîne
ЧЕТВЕРТЫЙ КАНАЛ	<i>tchetvertéi kanal</i>	
ПЯТИЙ КАНАЛ / ПЯТЫЙ КАНАЛ	piatéi kanal / <i>piatéi kanal</i>	5ème chaîne
ПЕРЕДАЧА / ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧА	pèrèdatcha / <i>programma pèrèdatcha</i>	émission
ДИВИТИСЬ ТЕЛЕВІЗОР	dévétés tèlèvizor / <i>smatritt tèlèvizor</i>	regarder la télé
СМОТРЕТЬ ТЕЛЕВІЗОР		
ПЛАТІВКА / ПКАСТІНКА	plativka / <i>pkastin'ka</i>	disque
СЛУХАТИ / СЛУШАТЬ	slukhaté / <i>slouchatt</i>	écouter
Я СЛУХАЮ / Я СЛУШАЮ	ia slukhaiu / <i>ia slouchaiou</i>	j'écoute
ВАМ СПОДОБАВСЯ ФІЛЬМ ?	vam spodobavsia film	comment trouvez-vous le film ?
ВАМ ПОНРАВИЛАСЯ ФІЛЬМ ?	<i>vam ponravilsia film</i>	
Ч ВАС РАДІОПРИЙМАЧ	ou vas radiopreïmatch	avez-vous un poste de radio
(ТЕЛЕВІЗОР) ?	(tèlèvizor) ?	(de télévision) ?
У ВАС ЕСТЬ РАДІО (ТЕЛЕВІЗОР)	<i>ou vas iésti radio(tèlèvisor) ?</i>	
ВАМ ПОДОБАЮТЬСЯ	vam podobaioutsia	aimez-vous les
ТЕЛЕВІЗІЙНІ ПЕРЕДАЧІ ?	televiziïni peredatchi	émissions télévisées ?
ВАМ НРАВЯТСЯ ТЕЛЕПЕРЕДАЧІ ?	<i>vam nraivsia télépèrèdaichi</i>	
МАГНІТОФОН / МАГНІТОФОН	magnitofon / <i>magnitofon</i>	magnétophone
КАСЕТКА / КАССЕТА	kasetka / <i>kassetta</i>	cassette
ВІДЕОКАСЕТКА / ВИДЕОКАССЕТА	vidèokasètka / <i>vidèokassetta</i>	vidéo cassette
ВІДЕОФІЛЬМ / ВИДЕОФІЛЬМ	vidèofilm / <i>vidèofilm</i>	vidéo film

## LA VILLE

МІСТО / ГОРОД	misto/ <i>gorod</i>	la ville
У МІСТІ / В ГОРОДЕ	ou misti / v <i>gorodé</i>	dans la ville
Я ІДУ ДО МІСТА / Я ІДУ В ГОРОД	idu do mista / <i>ia idou v gorod</i>	je vais à la ville
ПЕРЕХРЕСТЯ / ПЕРЕКРЕСТОК	perekhrestia / <i>pèrèkriostok</i>	carrefour
РУХ / ДВИЖЕНІЕ	<i>roukh / dvijénie</i>	la circulation
ВУЛИЦА / УЛИЦА	vulétsia / <i>oulitsa</i>	la rue
ЛЮДИ / ЛЮДИ	liudé / <i>lioudé</i>	les gens
АВТОБУС / АВТОБУС	avtobus / <i>antobouss</i>	l'autobus
АВТО / МАШИНА	avto / <i>machina</i>	l'auto
МАШИНА / МАШИНА	macchéna / <i>machina</i>	la voiture
СТАНЦІЯ / СТАНЦІЯ	stantsia / <i>stan'tsia</i>	station arrêt
МЕТРО / МЕТРО	méтро / <i>méтро</i>	méтро
ПЕРЕХІД / ПЕРЕХОД	perekhid / <i>pèrèhbótt</i>	passage piétons

ПЕРЕХОДИТИ / ПЕРЕХОДИТЬ	perekhodéte / <i>pérérhóditt</i>	traverser
СВІТЛОФОР / СВЕТОФОР	svitlofor / <i>svétofor</i>	un feu de signalisation
БУТИ УВАЖНИМ	bouté ouvajnem	faire attention
БЫТЬ ВНИМАТЕЛЬНЫМ	<i>bitt vnimatéliem</i>	
НАПРАВО / НАПРАВО	napravo / <i>napravo</i>	à droite
НАЛІВО / НАЛЕВО	nalivo / <i>nalievo</i>	à gauche
ЗЕЛЕНЕ СВІТЛО	zèlènè svitlo	feu vert
ЕЛЁНЬІІ СВЕТ	<i>zéliónéi sviét</i>	
ЧЕРБОНЕ СВІТЛО	tchèrvonè svitlo	feu rouge
КРАСНЬІІ СВЕТ	<i>krasnéi sviét</i>	
Я ЗАБЛУДИВСЯ	ia zabludévsia	je me suis égaré
Я ЗАБЛУДИЛСЯ	<i>ia zabloudilsia</i>	
ДЕ ВУЛИЦЯ / ГДЕ УЛИЦА	dè vulétsia. / <i>gdé oulitsa;</i>	où est la rue..
ТЕЛЕФОН / ТЕЛЕФОН	telefon / <i>téléfonn</i>	téléphone
ДЗВОНИТИ / ЗВОНИТЬ	dzvonéte / <i>zvonitt;</i>	téléphoner
Я ХОЧУ ПОДЗВОНИТИ ДО...	ia khotchu padzvonéte do	Je veux téléphoner à..
Я ХОЧУ ПОЗВОНИТЬ ДО...	<i>ia rhótchou pazvonitt do..</i>	
ТИ ХОЧЕШ ПІДЗВОНИТИ	té khotchèch padzvonéte	tu veux téléphoner
ДО МАМИ ?	do mamé	à maman ?
ТЫ ХОЧЕШЬ ПОЗВОНИТИ ДО МАМЫ	<i>te rhótchekh pazvonitt do mame</i>	
КАФЕ./ КАФЕ	kafè / <i>kafé</i>	un café
РЕСТОРАН / РЕСТОРАН	restoran / <i>restorann</i>	un restaurant
Я ПРОПОНУЮ ВАМ ПІТИ В КІНО	ia proponouiou vam pite v kino	Je vous propose d'aller au cinéma
Я ПРЕДЛАГАЮ ВАМ ПОІТИ В КІНО	<i>ia predlagajou vam poite v.kino</i>	
ЩО ВИ СКАЖЕТЕ ВІДНОСНО	chtcho ve skajete vidnosno	que diriez-vous d'une
ПРОГУЛЯНКИ В АВТОМАШИНІ	prohoulianke v avtomacheni	promenade en auto ?
ЧТА ВЫ ДУМАЕТЕ О ПРОГУЛКЕ	<i>chtò vé doumaiétié o progoulké</i>	
В АВТОМОБІЛЕ	<i>v avtomobilié</i>	
ПІДЕМО В КІНОТЕАТР	pidemo v kinoteatr	voulez-vous que nous
ПОІШЛИ В КІНО	<i>pochli v kino</i>	allions au cinéma ?
Я ПРОПОНУЮ ПОІХАТИ НА	ia proponouiou poikhate na	je propose d'aller à
ВЕЛОСИЛЕДІ	velosepedi	bicyclette
Я ПРЕДЛАГАЮ ПОЕХАТЬ НА	<i>ia prédlagajou poiérbátt na</i>	
ВЕЛОСИПЕДЕ	<i>vélocipèdié</i>	
ВИ ЛЮБИТЕ ПОДОРОЖУВАТИ	ve lioubete podoroujovate	aimez-vous faire de
НА ПОПУТНИХ МАШИНАХ ?	na popoutnekh machenakh	l'auto-stop ?
ВЫ ЛЮБИТЕ ЕЗДИТЬ НА	<i>vé lioubitié iézditt na</i>	
ПОПУТНЫХ МАШИНАХ ?	<i>papoutnérb machinarb</i>	
ІДІТЬ ЧЕРЕЗ ПЕРЕХІД ДЛЯ	idout tcherez perekhid	prenez le passage clouté
ПІШХОДІВ (ПІДЗЕМНИЙ ПЕРЕХІД)	dlia pichokhodiv (pidzemneï perekhid)	(souterrain)
ІДІТЕ ПО ПЕШЕХОДНОМУ ПЕРЕХОДУ	<i>iditié po péchèrbótdnomou pérérbódou</i>	
(ПО ПОДЗЕМНОМУ ПЕРЕХОДУ)	<i>(po potzémmomou pérérbódou)</i>	
ПЕРЕД АВТОМАШИНАМИ	pered automachename	c'est défendu de passer
ПЕРЕХОДИТИ ЗАБОРОНЕНО	pereknodete zaboroneno	devant les autos
ЗАПРЕЩЕНО ПЕРЕХОДИТЬ	<i>zapréchtchéno pérérbódtitt</i>	
ПЕРЕД АВТОМОБІЛЯМИ	<i>pérett avtomobiliami</i>	
НАМ ТРЕБА ЗРОБИТИ ПОКУПКИ	nam treba zrobete pokoupke	nous avons des courses à faire
НАМ НУЖНО СДЕЛАТЬ ПОКУПКИ	<i>mam noujno sdiélatl pakoupki</i>	

## LA POSTE

ПОШТА / ПОЧТА	pochta / <i>pochta</i>	poste
Я ІДУ ДО ПОШТИ	ia idu do pochte	va à la poste
Я ІДУ НА ПОЧТУ	<i>ia idou na pochto</i>	
ЛИСТ / ПІСЬМО	lést / <i>pismo</i>	lettre
ПАПІР / БУМАГА	papir / <i>boumaga</i>	papier

ЛИСТІВКА / ОТКРИТКА  
 КОНВЕРТ / КОНВЕРТ  
 МАРКА / МАРКА  
 АДРЕСА / АДРЕСС  
 ВІДПРАВИТИ ЛИСТ  
 ОТПРАВИТИ ПИСЬМО  
 ПИСАТИ АДРЕСУ  
 НАПИСАТИ АДРЕСС  
 КУПИТИ МАРКИ  
 ПОКУПАТИ МАРКІ  
 ПОШТОВА СКРИНЬКА  
 ПОЧТОВИЙ ЯЩИК  
 ЛИСТУВАТИСЯ  
 ПЕРЕПИСЬВАТЬСЯ  
 АДРЕСАТ / АДРЕСАТ  
 ВІДПРАВНИК / ОТПРАВИТЕЛЬ

léstivka / at 'krétka  
 konvert / kon'vert  
 marka / marka  
 adrèsa / adress  
 vidpravété lést  
 atpravitt pís'mo  
 pésaté adrèsu  
 napissatt adress  
 kupété marké  
 pakoupatt marki  
 pochtova skrin'ka  
 pochtovéi iachtchik  
 lestouvatecia  
 pérépissévattsia  
 adressatt / adressatt  
 vidpravnek / atpravitel

carte postale  
 enveloppe  
 timbre  
 adresse  
 expédier une lettre  
 écrire l'adresse  
 acheter des timbres  
 boîte à lettre  
 correspondre  
 destinataire  
 expéditeur

## LE MAGASIN

МАГАЗИН / МАГАЗІН  
 ГРОШ. / ДЕНЬГИ  
 ГАМАНЕЦЬ / КОШЕЛЁК  
 ЗДАЧА / СДАЧА  
 ЧЕК / ЧЕК  
 КРЕДИТ / КРЕДИТ  
 СУМКА / СУМКА  
 ЦЕ ДОРОГО / ЭТО ДОРОГО  
 ЦЕ ДЕШЕВО  
 ЭТО НЕ ДОРОГО ДЁШЕВО  
 СКІЛЬКИ. ЦЕ КОШТУЄ ?  
 СКОЛЬКО ЭТО СТОИТ ?  
 КУПИТИ / ПОКУПАТИ  
 ПЛАТИТИ / ПЛАТИТЬ  
 ДЕ ТРЕБА ПЛАТИТИ ?  
 ГДЕ НУЖНО ПЛАТИТЬ ?  
 КАСА / КАСА  
 ДЕ МОЖНА ЦЕ КУПИТИ ?  
 ГДЕ МОЖНО ЭТО КУПИТЬ

mahazén / magazinn  
 htoci / dien 'gni  
 hamanets / kochéliok  
 zdatcha / sdatcha  
 tcheck / 'tchek  
 créditt / krédittl  
 sumka / soum'ka  
 tsè doroho / éta doroguo  
 tsè déchèvo  
 éta nié doroguo; diochévo  
 skilké tsékochtuye ?  
 skolka éta stait  
 kupété / pakoupatt  
 platété / platiitt  
 dè trèba platété  
 gdié noujna plàtitt  
 kasa / kassai  
 dè mojna to kupété  
 gdié mojna éta koupitt

magasin  
 argent  
 porte-monnaie  
 monnaie  
 chèque  
 crédit  
 sac  
 ç'est cher  
 ce n'est pas cher  
 combien cela coûte ?  
 acheter  
 payer  
 où faut-il payer ?  
 caisse  
 ou peut-on acheter cela ?

## LA CAMPAGNE

СЕЛО / ДЕРЕВНЯ  
 В СЕЛІ / В ДЕРЕВНЕ  
 ПОЛЕ / ПОЛЕ  
 ФЕРМА / ФЕРМА  
 САД / САД  
 ПРИРОДА / ПРИРОДА  
 ПЕЙЗАЖ / ПЕЙЗАЖ  
 ЗЕМЛИ / ЗЕМЛЯ  
 НЕБО / НЕБО  
 СОНЦЕ / СОЛНЦЕ  
 ДЕРЕВО / ДЕРЕВО  
 ТРАВА / ТРАВА  
 КВІТКА / ЦВЕТОК  
 ДОРОГА / ДОРОГА  
 РІКА / РЕКА

sèlo / diérevnia  
 v seli / v diérevnié  
 polè / polié  
 fermà / ferma  
 sad / satt  
 préroda / priroda  
 péizaj / péizaj  
 zemlia / zemlia  
 nèbo / niébo  
 sontsè / solntsé  
 dèrèvo / diérivero  
 trava / trava  
 kvité / tsviétok  
 doroha / dorogua  
 rika / pika

la campagne, le village  
 à la campagne, au village  
 un champs  
 une ferme  
 un jardin  
 la nature  
 un paysage  
 la terre  
 le ciel  
 le soleil  
 un arbre  
 l'herbe  
 une fleur  
 une route un chemin  
 rivière

МІСТ / МОСТ  
 МИ ЇДЕМО НА СЕЛО  
 МЫ ЕДЕМ В СЕЛО  
 МОРЕ / МОРЕ  
 МИ ЇДЕМО НА МОРЕ  
 МЫ ЕДЕМ НА МОРЕ  
 ПЛЯЖ / ПЛЯЖ  
 ОКУЛЯРИ / ОЧКІ  
 СНІГ / СНЕГ  
 ГОРИ / ГОРЫ  
 ЛІС / ЛЕС  
 ОЗЕРО / ОЗЕРО  
 МІСЯЦЬ / ЛУНА

mist/ *mostt*  
 mé yidèmo na sèlo  
 mé iédem ' v sèlo  
 morè / *moré*  
 mé yidèmo na moré  
 mé iédem na moré  
 plaj / *pliaj*  
 okularé / *otchki*  
 snih / *sniég*/  
 horé / *gnoré*  
 liss / *liéss*  
 ozéro / *ozéro*  
 misiats / *louna*

pont  
 on va à la campagne  
 la mer  
 on va a la mer  
 la plage  
 les lunettes  
 la neige  
 les montagnes  
 le bois  
 le lac  
 la lune

## LES ANIMAUX

РИБА / РЫБА  
 КОРОВА / КОРОВА  
 КІНЬ / ЛОШАТЬ  
 КУРКА / КУРИЦА  
 КАЧКА / УТКА  
 КРОЛІК / КРОЛИК  
 ПТАШКА / ПТИЦА  
 КІТ / КОШКА  
 СОБАКА / СОБАКА  
 СВИНЯ / СВИНЯ

réba / *rèba*  
 korova / *karova*  
 kin / *lochatt*  
 kurka / *kouritsa*  
 katchka / *ont' ka*  
 krolik / *krolik*  
 ptachka / *ptitsa*  
 kit / *kochka*  
 cobaka/ *sabaka*  
 svinia/ *svinia*

poisson  
 vache  
 cheval  
 poule  
 canard  
 lapin  
 oiseau  
 chat  
 chien  
 cochon

## LES VOYAGES

СХІД / ЗАХІД  
 ВОСТОК / ЗАПАД  
 ПІВНІЧ / ПІВДЕНЬ  
 СЕВЕР / ЮГ  
 ЛІТАК / САМОЛЁТ  
 АЕРОПОРТ / АЗРОПОРТ  
 ЛІТАК ВІДЛІТАЄ О...  
 САМОЛЕТ УЛІТАЄТ В ...  
 ЯК ДОВГО ТРИВАЄ ПОЛІТ ?  
 КАК ДОЛГО ДІЛІТЬСЯ ПОЛІТ ?  
 КВИТОК / БІЛЕТ  
 БАГАЖ / БАГАЖ  
 РЕЕСТРУВАТИ БАГАЖ  
 РЕГІСТРИРОВАТИ БАГАЖ  
 ПОДОРОЖ / ПОЕЗДКА  
 БОКЗАЛ / БОКЗАЛ  
 СТАНЦІЯ / СТАНЦІЯ  
 ПОТЗД / ПОЕЗД  
 ПОСАДКА / ПОСАДКА  
 ПРИГОДА / ПРИКЛЮЧЕННЯ  
 ПАСПОРТ  
 ПАСПОРТ / ВІЗА  
 КОРДОН / ГРАНИЦА  
 ВІДСТАНЬ / РАССТОЯНИЕ  
 ДОРОГА / ДОРОГА  
 АВТОСТРАДА / АВТОДОРОГА

skhid / *zakhid*  
*vastok* / *zapatt*  
 pivnitch / *pivden*  
*sevier* / *ionk*  
 litak / *samaliott*  
 aéroport / *aeroportt*  
 litak poletet o  
*samaliétt oulietaiet v...*  
 iak dovho létét ?  
*kak dolguo dlitsia poliétt*  
 kvetok / *bilett*  
 bagaj/ *bagaj*  
 reyestruvate bagaj  
*reguistrirrovatt bagaj*  
 podoroj / *poiezdka*  
 vokzal / *vokzal*  
 stantsia / *stannstia*  
 poyizd / *poiezt*  
 possadka / *possadka*  
 prihoda / *prieklioutchenie*  
 passport  
*passportt* / *viza*  
 kordonn / *granitsa*  
 vidstann / *rastoiannié*  
 doroha / *darodgua*  
 avtostrada / *avtodorogua*

est/ ouest  
 nord/ sud  
 avion  
 aéroport  
 l'avion décolle à  
 combien de temps ?  
 billet  
 bagages  
 enregistrer le b.  
 voyage  
 gare  
 station  
 tram  
 embarquement  
 aventure  
 passeport / visa  
 frontière  
 distance  
 route  
 autoroute

ВІДІЗД / ПРИБУТТЯ	vidizd / pribouttia	départ/arrivée
ОТЪЕЗД / ПРІЕЗД	at'ieztt / priézt	
ОБЛАСТЬ / ОБЛАСТЬ	oblast / oblast'	région
ПЕРОН / ПЕРРОН	Perron / perron'	quai
ПОДОРОЖУВАТИ	podorojuvaté	voyager
ПУТЕШЕСТВОВАТИ	poutiéchestrovatt	
КОЛИ МИ ЇДЕМО ?	kolé mé yidèmo	quand part-on ?
КОГДА МЫ УЕЗЖАЕМ	kagda me ouiezjajem	
КУДИ МИ ЇДЕМО ?	kudé mé yidemo	où allons-nous ?
КУДА МЫ ЕДЕМ	kouda me iédiem	
МИ ЇДЕМО МАШИНОЮ	mé uidèmo machénouy	on y va en voiture
МЫ ЕДЕМ МАШИНОЇ	me iediem machinoi	
МИ ЇДЕМО АВТОБУСОМ	mé yidèmo avtobucom	on y va en autobus
МЫ ЕДЕМ АВТОБУС	me iédiem 'avtobouss	
МИ ЇДЕМО ПОЇЗДОМ	mé yidemo poyizdoml	on y va en train
МЫ ЕДЕМ ПОЕЗДОМ	me iemem poiezdom	
КОРАБЕЛЬ / КОРАБЛЬ	korabel / korabl	bateau
ВІДВІДУВАТИ / ПОСЕЩАТИ	vidvidyvaté / possechatt	visiter

## LE TEMPS QU'IL FAIT

ЯКА ПОГОДА ?	iaka pohoda ?	quel temps fait-il ?
КАКАЯ ПОГОДА ?	kakaia pagoda	
ГАРНА ПОГОДА	harna pohoda	il fait beau
ХОРОШАЯ ПОГОДА	khárochaia pagoda	
ПОГАНА ПОГОДА	pohana pohoda	il fait mauvais
ПЛОХАЯ ПОГОДА	plarbáia pagoda	
ВІТРЯНО / ВЕТРЯНО	vitriano / viétriano	il fait du vent
ІДУТЬ ДОЩІ / ДОЖДЛИВО	idout dotchi / dojdliivo	le temps est pluvieux
ДОЩ СКОРО ПЕРЕСТАНЕ	dotcth skoro perestane	la pluie va bientôt cesser
ДОЖДЬ СКОРО ПЕРЕСТАНЕТ	dojd' skaro périestaniet	
ДОЩ / ДОЖДЬ	dotcth / dojd	la: pluie
ТУМАН / ТУМАН	toumann / toumann	brouillard
СНІГ / СНЕГ	snig/ snieg	neige
БЛИСКАВКА / МОЛНІЯ	spa lakh / molniia	éclair
БҮРЯ / БҮРЯ	bouria / bouria	tempête
ЦИКЛОН / ЦИКЛОН	tsiclone / tsiklonn	cyclone
ХМАРИ / ТУЧІ	khmaré / toutchi	les nuages
ГРОЗА / ГРОЗА	hroza / groza	l'orage
ВІТЕР / ВЕТЕР	viter / viéter	le vent

## LES JOURS, LES MOIS, LE TEMPS

ДЕНЬ / ДЕНЬ	den / dien	le jour
НІЧ / НОЧЬ	nitch / notch	la nuit
РАНОК / УТРО	ranok / outrá	le matin
ВЕЧІР / ВЕЧЕР	vètchir / vètchierr	le soir
ВДЕНЬ / ДНЁМ	vdèn / dniom	dans la journée
ВНОЧІ / НОЧЬЮ	vnotchi / notchiou	pendant la nuit
ВРАНЦІ / УТРОМ	vranctsi / outróm	pendant la matinée
ВВЕЧЕРІ / ВЕЧЕРОМ	vvetchèri / vètchérom'	pendant la soirée
СЬОГОДНІ / СЕГОДНІ	sohodni / sívodnia	aujourd'hui
ЗАВТРА / ЗАВТРА	zavtra / zavtra	demain
ПІСЛЯЗАВТРА / ПОСЛЕЗАВТРА	pisliazavtra / pasliézavtra	après-demain
ВЧОРА / ВЧЕРА	vrchora/ vtchiéra:	hier
РАНО / РАНО	rano / rano	tôt

ПІЗНО / ПОЗДНО  
 ЛІТО / ЛЕТО  
 ВЛІТКУ / ЛЕТОМ  
 ЗИМА / ЗИМА  
 ВЗИМКУ / ЗИМОЇ  
 ОСІНЬ / ОСЕНЬОУ  
 ВЕСНА / ВЕСНА  
 РІК / ГОД  
 В ЦЬОМУ РОЦІ / В ЭТОМ ГОДУ  
 МИНУЛОГО РОКУ  
 В ПРОШЛОМ ГОДУ  
 ПОНЕДІЛОК / ПОНЕДЕЛЬНІК  
 ВІВТОРОК / ВТОРНІК  
 СЕРЕДА / СРЕДА  
 ЧЕТВЕР / ЧЕТВЕРТ  
 П'ЯТНИЦЯ / П'ЯТНІЦА  
 СУБОТА / СУББОТА  
 НЕДІЛЯ / ВОСКЕСЕНЬЕ  
 СІЧЕНЬ / ЯНВАРЬ  
 ЛЮТИЙ / ФЕВРАЛЬ  
 БЕРЕЗЕНЬ / МАРТ  
 КВІТЕН / АПРЕЛЬ  
 ТРАВЕНЬ / МАЙ  
 ЧЕРВЕНЬ / ІЮНЬ  
 ЛИПЕНЬ / ІЮЛЬ  
 СЕРПЕНЬ / АВГУСТ  
 ВЕРЕСЕНЬ / СЕНТЯБРЬ  
 ЖОВТЕНЬ / ОКТЯБРЬ  
 ЛИСТОПАД / НОЯБРЬ  
 ГРУДЕНЬ / ДЕКАБРЬ  
 ЧИСЛО / ЧЕСЛО, ДАТА  
 КАЛЕНДАР / КАЛЕНДАРЬ  
 ТИЖДЕНЬ / НЕДЕЛЯ  
 РАНІШЕ / РАНЬШЕ  
 ПІСЛЯ / ПОТОМ  
 ТЕПЕР / ТЕПЕРЬ  
 ЯКИЙ ДЕНЬ СЬОГОДНІ ?

К.АКОЇ, СЕГОДНЯ ДЕНЬ ?  
 КОЛИ ЇДЕМО ДО ?  
 КОГДА МЫ ЕДЕМ В ?  
 ЧАС / ВРЕМЯ  
 ГОДИНА / ЧАС  
 ХВИЛИНА / МІНУТА  
 ЗА ХВИЛИНУ / ЧЕРЕЗ МІНУТУ  
 ЗА ГОДИНУ / ЧЕРЕЗ ЧАС  
 ЗА ТИЖДЕНЬ / ЧЕРЕЗ НЕДЕЛЮ  
 ЗА МІСЯЦЬ / ЧЕРЕЗ МЕСЯЦІ  
 ЗА РІК / ЧЕРЕЗ ГОД  
 ЗАРАЗ / СЕЙЧАС

КОТРА ГОДИНА ?  
 КОТОРЬІІ ЧА ?  
 ПЕРША / ЧАС  
 ДРУГА / ДВА ЧАСА

pizno / pázdno  
 lito / léta  
 vlitku / létom  
 zéma / zima  
 vzémku / zimoï  
 osin / ossen'iou  
 vesna / vessna  
 rik / god  
 v tsmou rotsi/ v étom godou  
 minuloho roku  
 v prochlom godou  
 ponedilok / paniédelnik  
 vivtorok / vtornik  
 cereda / sréda  
 tchetver / tchetverk  
 piátnetsia / piatnitsa  
 subota / ,soubotta  
 nedila / vaskerisinnié  
 sitchen / ian 'varr  
 liuteï / fébrall  
 berezen / mart'  
 kviten / aprill  
 traven / ma'i  
 tcherven/ iounn  
 lepen / ioull  
 serpen / av'goust  
 veressen / sen 'tiabbr  
 jovten / oktiabbr  
 lestopad / noiabbr  
 huden / dékabrr  
 tcheslo / tcheslo, data  
 calendar / kalen'darr  
 tejden / niédélia  
 raniche / ran 'ché  
 pislia / natom  
 teper / tépierr  
 iake den sorodni

kakoï sivodnia dinn  
 kole idemo do  
 kakda mé iédém' v  
 tchas / vrémia  
 hodéna / tchass  
 khvélena / minouta  
 za khvelenu / tchérez minoutou  
 za hodenu / tchérez tchass  
 za tejden / tchérez niédéliou  
 za miciaats / tchérez missiaats  
 za ric / tchérez god  
 zaras / séïtchass

## L'HEURE

kotra hodéna  
 kotorëï tchass  
 pèrcha / tchass  
 druha / dva tchassa

tard  
 l'été  
 en été  
 hiver  
 en hiver  
 l'automne  
 printemps  
 une année  
 cette année  
 l'année dernière

lundi  
 mardi  
 mercredi  
 jeudi  
 vendredi  
 samedi  
 dimanche  
 janvier  
 février  
 mars  
 avril  
 mai  
 juin  
 juillet  
 août  
 septembre  
 octobre  
 novembre  
 décembre  
 la date  
 le calendrier  
 la semaine  
 avant  
 après  
 maintenant  
 quel jour est-ce  
 aujourd'hui ?

quand allons-nous ?

le temps  
 l'heure  
 une minute  
 dans une minute  
 dans une heure.  
 dans une semaine  
 dans un mois  
 dans un an  
 tout de suite

quelle heure est-il ?

une heure (= la 1<sup>er</sup>)  
 deux heures (= la 2<sup>e</sup>)

ТРЕТЯ / ТРИ ЧАСА	trètia / <i>tri tchassa</i>	trois heures
ЧЕТВЕРТА / ЧЕТИРЕ ЧАСА	tchètvèira / <i>tchètèiri tchassa</i>	quatre heures
ПЯТА / ПЯТЬ ЧАСОВ	piata / <i>piatt tchassov</i>	cinq heures
ШОСТА / ШЕСТЬ ЧАСОВ	chosta / <i>chestt tchassov</i>	six heures
СЬОМА / СЕМЬ ЧАСОВ	sioma / <i>siem' tchassov</i>	sept heures
ВОСМА / ВОСЕМЬ ЧАСОВ	vosma / <i>vossim tchassov</i>	huit heures
ДЕВЯТА / ДЕВЯТЬ ЧАСОВ	dèviata / <i>deviatt tchassov</i>	neuf heures
ДЕСЯТА / ДЕСЯТЬ ЧАСОВ	dèsiata / <i>dessiatt tchassov</i>	dix heures
ОДИНАДЦАТА	odénadtsiata	onze heures
ОДІННАЦІЯТЬ ЧАСОВ	adin'natsiatt tchassov	
ДВАНАДЦАТА	dvanadtsiata	douze heures
ДВАНАДЦЯТЬ ЧАСОВ	dvanadtsiatt tchassov	
О КОТРИЙ ГОДИНИ ?	o kotrii hodèni	à quelle heure ?
В КОТОРОМ ЧАСУ ?	v kotorom tchassov	
О ПЕРШІЙ / В ЧАС	o perchii / <i>v tchass</i>	à 1 h
О ДРУГІЙ / В ДВА ЧАСА	o druhii / <i>v dva tchassa</i>	à 2 h
О ТРЕТІЙ / В ТРИ ЧАСА	o trètii / <i>v tri tchassa</i>	à 3 h
О ЧЕВЕРТІЙ / В ЧЕТЫРЕ ЧАСА	o tchètvèrtii / <i>v tchètèri tchassa</i>	à 4 h
О ПЯТІЙ / В ПЯТЬ ЧАСОВ	o piatii / <i>v piatt tchassov</i>	à 5 h
О ШОСТІЙ / В ШЕСТЬ ЧАСОВ	o chostii / <i>v chestt tchassov</i>	à 6 h
О СЬОМІЙ / В СЕМЬ ЧАСОВ	o siomii / <i>v siem tchassov</i>	à 7 h
О ВОСЬМІЙ / В ВОСЕМЬ ЧАСОВ	o vosmii / <i>v vossim tchassov</i>	à 8 h
О ДЕВ'ЯТІЙ / В ДЕВ'ЯТЬ ЧАСОВ	o dèviatii / <i>v deviiatt tchassov</i>	à 9 h
О ДЕС'ЯТІЙ / В ДЕС'ЯТЬ ЧАСОВ	o dèsiatii / <i>v dèssiatt tchassov</i>	à 10 h
О ДИНАДЦЯТІЙ	o odénadtsiatii	à 11 h
В ОДІНАДЦЯТЬ ЧАСОВ	v adin 'natsiatt tchassov	
О ДВАНАДЦЯТІЙ	o dvanadtsiatii	à 12 h
В ДВАНАДЦЯТЬ ЧАСОВ	v dvanadtsiatt tchassov	
ХВИЛИНА / МІНУТА	khveléna / <i>minoutta</i>	minute(s)
ПІВ / ПОЛОВІНА, ПОЛ	piv / <i>palovina, pol</i>	demi, moitié
ПІВ ГОДИНИ / ПОЛЧАСА	piv hodene / <i>poltchassa</i>	une demi-heure

## L'ECOLE

ШКОЛА / ШКОЛА	chkola / <i>chkola</i>	école
В ШКОЛІ / В ШКОЛІ	v chkoli / <i>v chkolié</i>	à l'école
КЛАС / КЛАСС	klas / <i>klas</i>	classe
В ЯКОМУ КЛАСІ	v iakomu k1asi	dans quelle classe
В КАКОМУ КЛАСІ	v kakom klassié	
КОЛЕДЖ / КОЛЛЕДЖ	kolédj / <i>kollédj</i>	collège
ШКОЛА / ІНТЕРНАТ	chkola / <i>internat</i>	pensionnat
ШКОЛА / ІНТЕРНАТ	chkola, in'ternatt	
УНІВЕРСИТЕТ / УНІВЕРСИТЕТ	ouniversitet / <i>ouniversitett</i>	université
МОВА / ЯЗЫК	mova / <i>iazik</i>	langue
МОВИ / ЯЗЫКИ	mové / <i>iaziki</i>	des langues
ЯКУ МОВУ ТИ ВИВЧАЄШ ?	iaku movu té vévtchièch ?	quelles langues tu étudies ?
КАКОЇ ЯЗЫК ТЫ ВІЗНАЄШ ?	kakoï iazik té izoutchaiech	
ЯКУ МОВУ ТИ ЗНАЄШ ?	iaka movu té znaièch	quelle langue tu connais ?
КАКИМ ЯЗЫКОМ ТЫ ВЛАДЕЄШ ?	kakim iazikom té v1adèiech	
ФРАНЦУЗЬКА МОВА	frantsuzka mova	le français
ФРАНЦУЗСЬКА МОВА	frantsouzskii iazik	
АНГЛІЙСЬКА МОВА	angliiska mova	l'anglais
АНГЛІЙСЬКА МОВА	angliiskii iazik	
НІМЕЦЬКА МОВА	nimètska mova	l'allemand
НІМЕЦЬКА МОВА	nèmietskii iazik	
ІСПАНСЬКА МОВА	ispanska mova	l'espagnol
ІСПАНСЬКА МОВА	ispan 'skii iazik	



УКРАЇНСЬКА МОВА	ukraïnska mova	l'ukrainien
УКРАЇНСЬКІЙ ЯЗЫК	<i>oukraïnskii iazik</i>	
СЛОВНИК / СЛОВАРЬ	slovník / <i>slavarr</i>	un dictionnaire
ЕНЦИКЛОПЕДІЯ / ЭНЦИКЛОПЕДИЯ	entsiclopédia / <i>entsiklopadiia</i>	une encyclopédie
ВЧИТЕЛЬ / УЧИТЕЛЬ	včhétèl / <i>outchitell'</i>	le maître
УЧЕНЬ / УЧЕНИК	utchèn / <i>outchenik</i>	l'élève (masc.)
УЧЕНИЦЯ / ШКОЛЬНИЦА	utchènésia / <i>chkol'nitsa, outchénitsa</i>	l'écolière
УЧЕНИЦА		
ТОВАРИШ / ТОВАРИШ	toyaréch / <i>tavarichtch</i>	un camarade
СТУДЕНТ / СТУДЕНТ	stoudent / <i>stoudientt</i>	l'étudiant
ЧИТАТИ / ЧИТАТЬ	tchéiátè / <i>tchitatt</i>	lire
ПИСАТИ / ПИСАТЬ	pésatè / <i>pissatt</i>	écrire
ТИ ПИШЕШ / ТЫ ПИШЕШЬ	té'péchèch / <i>té pichech'</i>	tu écris
ПИТАТИ / СПРАШЕВАТЬ	pétatè / <i>sprachévatt</i>	demander
ВІДПОВІДАТИ / ОТВЕЧАТЬ	vidpovidatè / <i>otrèchtatt</i>	répondre
ОЛІВЕЦЬ / КАРАНДАШ	olivets / <i>karan'dach</i>	crayon
КОЛЬОРОВІ ОЛІВЦІ	kolorovéi olivtsi	crayon de couleur
ЦВЕТНЫЕ КАРАНДАШЫ	<i>tsviètnéi karn'dachi</i>	
АВТОРУЧКА / РУЧКА	avtorutchka / <i>routchka</i>	stylo
ПАПІР / БУМАГА	papir / <i>boumaga</i>	papier
ЗОШИТ / ТЕТРАДЬ	zochèt / <i>tétrad</i>	cahier
МАЛЮВАТИ / РІСОВАТЬ	maliuvatè / <i>risovatt</i>	dessiner
Я МАЛЮЮ / Я РІСУЮ	ia maliuiu / <i>ia rissoniou</i>	je dessine
ТИ МАЛЮЄШ / ТЫ РІСУЄШЬ	té maliuèch / <i>té rissonièch</i>	tu dessines
ПЕНЗЛИК / КІСТЬ	penzlik / <i>kistt</i>	pinceau
ФАРБА / КРАСКА	farba / <i>kraska</i>	peinture
КНИЖКА / КНИГА	knéjka / <i>knigua</i>	livre
ЧИ ЗАЙМАЄТЕСЯ СПОРТОМ ?	tche zăimaieteci a ve sportom ?	faites-vous du sport ?
ЗАНИМАЄТЕСЬ ЛІ СПОРТОМ ?	<i>zanimaietiess li sportom ?</i>	
ЩО ВИ РОБИТЕ В ШКОЛІ ПІСЛЯ ЧРОКІВ ?	chtcho ve robete v chkoli pislia ourokiv	que faites-vous à l'école après les classes ?
ЧТО ВЫ ДЕЛАЕТЕ В ШКОЛЕ ПОСЛЕ УРОКОВ ?	<i>chto vé diélaietié v chkolié pslie ourokof</i>	
ЯКИМИ ВИДАМИ СПОРТУ ЗАЙМАЮТЬСЯ УЧНІ ВАШОГО КЛАСУ ?	iakeme vedame sportou zăimaioutsia outchni vachoho klassou	quel sport pratiquent les élèves de votre classe ?
КАКИМИ ВИДАМИ СПОРТА ЗАНИМАЮТСЯ, УЧЕНИКИ ВАШЕГО КЛАСА ?	<i>kakimi vidami sporta zanimaiout'sia outchiniki vachevo klassa</i>	

## LES COULEURS

ЧОРНИЙ / ЧЁРНЫЙ	tchornéi / <i>tchiornéi</i>	noir
БІЛИЙ / БЕЛЫЙ	biléi / <i>bélli</i>	blanc
ЧЕРВОНИЙ / КРАСНЫЙ	tchèrvonéi / <i>krasnéi</i>	rouge
ЗЕЛЕНИЙ / ЗЕЛЕНЬКИЙ	zèlènéi / <i>zèlionéi</i>	vert
ЖОВТИЙ / ЖЁЛТЫЙ	jovtéi / <i>jioltéi</i>	jaune
СИНІЙ / СИНЬКИЙ	séniü / <i>sinü</i>	bleu
ЗОЛОТО / ЗОЛОТО	zoloto / <i>zoloto</i>	de l'or
ЗОЛОТИЙ / ЗОЛОТОЙ	zolatéi / <i>zolotoi</i>	doré, en or
СІРИЙ / СЕРЫЙ	siréi / <i>séréi</i>	gris

## LES METIERS

РЕМЕСЛО / ПРОФЕССІЯ	remeslo / <i>professia</i>	le métier
ЗНАРЯДДЯ / ІНСТРУМЕНТ	znariadia / <i>instroumentt</i>	l'outil
РОБОТА / РОБОТА	robota / <i>rabota</i>	le travail
ДИРЕКТОР / ДИРЕКТОР	dérektor / <i>direktor</i>	le directeur
СЛУЖБОВЕЦЬ / СЛУЖАЩИЙ	sloujbovets / <i>sloujachtchii</i>	le fonctionnaire
ІНЖЕНЕР / ІНЖЕНЕР	ingener / <i>in 'jénierr</i>	l'ingénieur
ВЧИТЕЛЬ / УЧИТЕЛЬ	vtchétel / <i>outchitell'</i>	l'instituteur
МЕХАНІК / МЕХАНІК	mekhanik / <i>mékban'ik</i>	le mécanicien
ЛІКАР / ВРАЧ	likar / <i>vratsh.</i>	le médecin
СТОЛЯР / СТОЛЯР	ctoliar / <i>staliar</i>	le menuisier
ВІЙСЬКОВИЙ / ВОЕННИЙ	viiskovéi / <i>voiénnei</i>	le militaire
МУЗИКАНТ / МУЗЫКАНТ	musékant / <i>mouséikant</i>	le musicien
РОБІТНИК / РОБОЧИЙ	robitník / <i>rabotchi</i>	l'ouvrier
СЕЛЯНИН / КРЕТЪЯН	selianek / <i>krestiann'</i>	le paysan
ХУДОЖНИК / ХУДОЖНИК	khudojnek / <i>.rhubdojnik</i>	le peintre
ПОЖЕЖНИК / ПОЖАРНИК	pojejnek / <i>pojarnik</i>	le pompier
ЕЛЕКТРОТЕХНІК / ЭЛЕКТРИК	electrotekhnich / <i>élektrik</i>	l'électricien
ДИПЛОМАТ / ДИПЛОМАТ	déplomat / <i>diplomat</i>	le diplomate
КАМЕНЯР / КАМЕНЩИК	kamèniar / <i>kamenchtchik</i>	le maçon
ЛИСТОНОША / ПОЧТАЛЬОН	léstonocha / <i>patchtalon</i>	le facteur
ПЕРУКА / ПАРИКМАХЕР	perrucar / <i>parikmarhérr</i>	le coiffeur
М'ЯСНИК / МЯСНИК	miasnek / <i>miasnik</i>	le boucher
БУЛОЧНИК / БУЛОЧНИК	bulotchnek / <i>boulotchnik</i>	le boulanger
ШОФЕР / ШОФЁР / ВОДИТЕЛЬ	chofèr / <i>chafior / voditell</i>	le conducteur
ТОРГОВЕЦЬ / ТОРГОВЕЦ	torhovets / <i>torgoviets</i>	le marchand
МОНТАЖНИК / МОНТАЖНИК	montajnek / <i>montajnik</i>	le monteur
СТЮАРДЕСА / БОРТПРОВОДНИЦА	stuardessa / <i>bortprovodnitsa</i>	l'hotesse de l'air
САНИТАРКА / МЕДСЕСТРА	sanitarka / <i>medsistrà, medsestra</i>	infirmière
ХІРУРГ / ХІРУРГ	khirourh / <i>kbirourg</i>	chirurgien
ПЕРЕКЛАДАЧ / ПЕРЕВОДЧИК	pérécladatch / <i>pérévodchik</i>	traducteur, interprète
ВЕТЕРІНЕР / ВЕТЕРЕНАР	vétériner / <i>vétérinar</i>	vétérinaire
АДВОКАТ / АДВОКАТ	advocat / <i>advokat</i>	avocat
РАХІВНИК / БУХГАЛТЕР	rakhivnik / <i>boukhgualter</i>	comptable
ПРЕДСТАВНИК / ПРЕДСТАВНИК	predstavnik / <i>predstavnik</i>	représentant

## LA SANTE

У ВАС ПОГАНИЙ ВИГЛЯД СЬОГОДНІ /	ou vas pohane vehliad sohodni	vous avez mauvaise mine aujourd'hui
У ВАС ПЛОХОЙ ВИГЛЯД СЕГОДНЯ МОЖЕ НЕЗДОРОВІ (ХВОРИ, ВТОМЛЕНІ) ?	ou vas plakhoi végliad sívodnia moje ve nezdorovi ? (khvori, vtomleni) <i>mojett nie zdorovié</i>	êtes-vous indisposé (malade, indisposé) ?
МОЖЕТ НЕ ЗДОРОВЫЕ (БОЛВНЫЕ, УТОМЛЕННЫЕ) ? НА ШО ВИ СКАРЖИТЕСЯ ? НА ЧТО ВЫ ЖАЛУЕТЕСЬ ?	na chtcho ve skarjetessia na chto vé jalouietieiss	de quoi vous plaignez-vous ?
ДЕ У ВАС БОЛИТЬ ? ГДЕ У ВАС БОЛИТ ?	de ou vas bolet ? <i>gdie ou vas bolitt</i>	ou avez-vous mal ?
У МЕНЕ БОЛИТЬ ГОЛОВА (ШЛУНОК, ГОРЛО, У ГРУДЯХ)	ou mene bolet holova (chlounok, horlo, ou hroudiakh)	j'ai mal à la tête (à l'estomac, à la gorge, à la poitrine)
У МЕНЯ ГОЛОВНАЯ БОЛЬ (ШЛУНОК, ГОРЛО, У ГРУДЯХ) У МЕНЕ БОЛЯТЬ СУГЛОБИ	ou minia gualovnaia boll (chlounok, guorló, ou groudiarb) ou mene boliat souhlobe	j'ai mal aux articulations

(НОГИ) У МЕНЕ ВОЛЯТ СУГЛОБИ (НОГИ) ЦЕ ЧАСОМ НЕ ОТРУЕННЯ ?	(nohe) <i>ou minié boliat songlobi (nogui)</i> tse tchassom ne otrouiennia	(aux jambes)  n'est-ce pas un empoisonnement ?
ЭТО ЧАСОМ НЕ ОТРАВЛЕНИЕ ? КОЛИ ВАМ СТАЛО ПОГАНО ?	<i>éta tchassom nié otravlénie</i> kole vam stalo pohano ?	quand vous êtes-vous senti indisposé ?
КОГДА ВАМ СТАЛО ПЛОХО Я ЗАРАЗ ЗМІРЯЮ ВАМ ТЕМПЕРАТУРУ (КРОВ'ЯНИЙ ТИСК) Я ВАМ ІЗМЕРЮ ТЕМПЕРАТУРУ (КРОВ'ЯНОЇ ТЫСК) У ВАС ГРИП (АНГІНА, КІР, СКАРЛАТИНА, ЧЕРЕВНИЙ ТИФ ІА ДИЗЕНТЕРІЯ, ЗАПАЛЕННЯ ЛЕГЕНІВ)	<i>kagda vain stalo plarbó</i> ia zaraz zmiriaiou vam temperatourou (krovianeï tesk) ia vam izmériou températourou (krovianoï tésk) ou vas hrep (anhina, kir, skarlaténa, tcherevnéï téf, zapalenia leheniv)	je vais vous prendre votre température (tension)  vous avez la grippe (l'angine, la rougeole, la scarlatine, typhoïde, la dysenterie, la pneumonie)
У ВАС ГРИП (АНГІНА, КІР, СКАРЛАТИНА, ЧЕРЕВНИЙ ТИФ, ДИЗЕНТЕРІЯ, ЗАПАЛЕННЯ ЛЕГЕНІВ) ЯКИЙ ЗУБ У ВАС БОЛИТЬ ?	<i>ou vas grípp (anguina, kir, skarlatina, tcherevnéï téf, zapalenia leheniv)</i> iakeï zoub ou vas bolet ?	quelle est la dent qui vous fait mal ?
КАКОЇ ЗУБ У ТЕБЯ БОЛИТ ? БУДЕТЕ ПРИЙМАТИ ЦІ ЛІКИ ТРИЧІ	<i>kakoi zoub ou tibia bolitt</i> boudete preimate tsi like tretchi	vous prendrez ce médicament
НА ДЕНЬ ПЕРЕД ЇДОЮ БУДЕТЕ ПРИЙМАТИ ЦІ ЛІКИ - ЛЕКАРСТВА ТРИЧІ В ДЕНЬ ПЕРЕД ЇДОЮ ПЕРЕД ВЖИВАННЯМ ЗБОВТУВАТИ servir	<i>na den pered idoïou</i> boudiétié prinimatt éti lékarstva tritchi v din' péret iédoï pered vjevanniam zbouvouate	3 fois par jour avant les repas  agitez avant de vous en
ПЕРЕД ВЖИВАННЯМ ВЗБОЛТАТЬ ВТОМЛЕНИЙ / УСТАЛЫЙ ЗДОРОВИЙ / ЗДОРОВЫЙ НЕЗДОРОВИЙ / НЕ ЗДОРОВЫЙ ХВОРИЙ / БОЛЬНОЙ ЩО БОЛИТЬ ? / ЧТО БОЛИТ ? ДЕ БОЛИТЬ ? / ГДЕ БОЛИТ ? БОЛИТЬ ТУТ / БОЛИТ ТУТ БОЛИТЬ ГОЛОВА / БОЛИТ ГОЛОВА БОЛИТЬ ГОРЛО / БОЛИТ ГОРЛО БОЛИТЬ ЖИВІТ / ВОЛНТ ЖІВОТ БОЛИТЬ ЗУБ / БОЛИТ ЗУБ ТЕРМОМЕТР / ТЕРМОМЕТР ЛІКАР / ВРАЧ ЛІКАРНЯ / БОЛЬНИЦА ЛІКИ / ЛЕКАРСТВА АСПРИН / АСПИРИН ТАБЛЕТКА / ТАБЛЕТКА АПТЕКА / АПТЕКА КАШЛЯТИ / КАШЛЯТЬ ТИ КАШЛЯЮШІ / ТЫ КАШЛЯЕШІ В ТЕБЕ ТЕМПЕРАТУРА ? ТЕБЯ ТЕМПЕРАТУРА ДЕЗИНФІКУВАТИ ДЕЗЕНФЕЦІРОВАТИ ЗАРАЗНИЙ / ЗАРАЗНЫЙ	<i>peret vjivanniam vzboltatt</i> vtomlénéï / oustaléï zdorovéï / zdarovéï nezdorovéï / nié zdarovéï khvoréï / bolnoï chtcho bolét / chto bolit dè bolét / gdié bolit bolét tut / bolit toutt bolét holova / bolit galova bolét horlo / bolit gorló bolét jévit / bolit jévott bolét zub / . bolit zoub térmomètr / termomètrr likar / vratch likarnia / bolnitsa liké / lekarstva aspirén / aspirine tablètka / tablét 'ka aptèka / ap 'teka kachliaté / kachliatt té kachliaièch / té kachiaïèch v tébè températoura ou tibia tem'pératoura dézenficouvaté diézenfetsirovatt' zaraznii / zaraznéï	fatigué bien, en bonne santé pas bien malade qu'est-ce qui fait mal où cela fait mal ? j'ai mal ici j'ai mal à la tête j'ai mal à la gorge j'ai mal au ventre j'ai mal à la dent thermomètre médecin hôpital clinique des médicaments aspirine cachet/comprimé pharmacie tousse tu tousses tu as de la fièvre ?  désinfecté  contagieux

ДІАГНОЗ / ДІАГНОЗ	diaghnoz / <i>diag 'noz</i>	diagnostic
НУДОТА / НУДОТА	noudota / <i>noudota</i>	nausée
ОПЕРАЦІЯ / ОПЕРАЦІЯ	opératsia / <i>opérat'sia</i>	opération
ДОПОМОГА / ПОМОЩЬ	dopomoha / <i>pomochtch</i>	secours
ТЕРМІНОВІСТЬ / ТЕРМІНОВО	terminovist/ <i>terminovo</i>	urgence
ЗРІСТ / РОСТ	zrist / <i>rost</i>	taille / poids
ВОЛОССЯ / ВОЛОСЫ	volosia / <i>valosséi</i>	cheveux
ОКО / ГЛАЗ	oko / <i>glaz</i>	oeil
УХО / УХО	ukho / <i>ourbó</i>	oreille
НІС / НОС	nis / <i>noss</i>	nez
РОТ / РОТ	rot / <i>rott</i>	bouche
ГОЛОВА / ГОЛОВА	holova / <i>galova</i>	tête
РУКА / РУКА	pyka / <i>rouka</i>	bras, main
НОГА / НОГА	hora / <i>noga</i>	jambe, pied